



FACULTAD DE TURISMO Y FINANZAS

GRADO EN FINANZAS Y CONTABILIDAD

**DOCENCIA EN LENGUA INGLESA EN LA FACULTAD DE
TURISMO Y FINANZAS. UN ANÁLISIS DE LA EVOLUCIÓN DE
LA MATRÍCULA Y DE LAS RAZONES DE SU DESCENSO EN
LOS GRADOS**

Trabajo Fin de Grado presentado por Diana Ximena Ramón Duta, siendo la tutora del mismo la profesora Macarena Sacristán Díaz.

Vº. Bº. de la tutora:

Alumna:

Dña. Macarena Sacristán Díaz

Dña. Diana Ximena Ramón Duta

Sevilla, Junio de 2017



**GRADO EN FINANZAS Y CONTABILIDAD
FACULTAD DE TURISMO Y FINANZAS**

**TRABAJO FIN DE GRADO
CURSO ACADÉMICO [2016-2017]**

TÍTULO:

**DOCENCIA EN LENGUA INGLESA EN LA FACULTAD DE TURISMO Y FINANZAS.
UN ANÁLISIS DE LA EVOLUCIÓN DE LA MATRÍCULA Y DE LAS RAZONES DE
SU DESCENSO EN LOS GRADOS**

AUTOR:

Diana Ximena Ramón Duta

TUTOR:

Dra. Dña. Macarena Sacristán Díaz

DEPARTAMENTO:

Economía Financiera y Dirección de Operaciones

ÁREA DE CONOCIMIENTO:

Organización de Empresas

RESUMEN:

El inglés es el idioma más difundido a nivel mundial y su conocimiento es un requisito indispensable en multitud de trabajos, por lo que es importante concienciar al alumnado universitario español de su importancia y de que su acreditación puede ser tan significativa como la obtención de la titulación. En este marco, el presente trabajo persigue dos objetivos: por un lado, analizar la evolución de la matrícula en el programa en inglés en las titulaciones de la Facultad de Turismo y Finanzas y, por otro lado, analizar las razones por las que los alumnos de grado deciden no matricularse en ninguna asignatura de las ofertadas en el programa de docencia en lengua inglesa.

Para ello se han analizado los datos sobre la matrícula en los grupos en inglés desde el curso 2003/04 hasta el presente 2016/17 y se ha realizado una encuesta on-line a una muestra de 312 alumnos matriculados en alguno de los grados o dobles grados del Centro. Los resultados muestran un claro descenso en la evolución de la matrícula al pasar de la diplomatura al grado, y que los principales esgrimidos para no matricularse en el programa en inglés son una falta de un conocimiento suficiente del idioma y recibir poca información sobre el programa de docencia en lengua inglesa.

PALABRAS CLAVE:

Docencia bilingüe; lengua inglesa; idiomas; Universidad de Sevilla; matrícula.

ÍNDICE

Relación de Figuras.....	III
Relación de Tablas.....	IV
1. INTRODUCCIÓN.....	1
1.1. JUSTIFICACIÓN.....	1
1.2. OBJETIVOS.....	3
1.3. METODOLOGÍA.....	3
1.4. ESTRUCTURA.....	3
2. ANTECEDENTES Y CONTEXTUALIZACIÓN.....	5
2.1. INTRODUCCIÓN.....	5
2.2. LA DOCENCIA EN INGLÉS EN LA FACULTAD DE TURISMO Y FINANZAS...5	
2.2.1. La Diplomatura en CC. Empresariales en lengua inglesa.....	6
2.2.2. Los Grados en Finanzas y Contabilidad y en Turismo en lengua inglesa.7	
2.2.3. Algunos apuntes sobre los alumnos que cursan los grados en inglés en la Facultad de Turismo y Finanzas.....	10
2.3. LA DOCENCIA EN INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD ESPAÑOLA DE LOS GRADOS DE LA FACULTAD DE TURISMO Y FINANZAS.....	11
2.3.1. Docencia en inglés en la universidad española del Grado en Finanzas y Contabilidad.....	11
2.3.2. Docencia en inglés en la universidad española del Grado en Turismo...12	
3. EVOLUCIÓN DE LA MATRÍCULA EN INGLÉS: EL PASO DE LA DIPLOMATURA AL GRADO.....	15
3.1. INTRODUCCIÓN.....	15
3.2. EQUIVALENCIAS ENTRE LAS ASIGNATURAS EN INGLÉS DE LA DIPLOMATURA Y DEL GRADO EN FINANZAS Y CONTABILIDAD.....	15
3.3. LA MATRÍCULA EN LAS ASIGNATURAS EN INGLÉS.....	18
3.3.1. Evolución de la matrícula en la Diplomatura en CC. Empresariales.....	18
3.3.2. Evolución de la matrícula en el Grado en Finanzas y Contabilidad.....	20
3.3.3. Comparación de la matrícula entre la Diplomatura en CC. Empresariales y el Grado en Finanzas y Contabilidad.....	24
3.3.4. Evolución de la matrícula en el Grado en Turismo.....	30
4. FACTORES INHIBIDORES DE LA MATRICULACIÓN EN INGLÉS Y MEDIDAS PARA SU FOMENTO.....	35
4.1. INTRODUCCIÓN.....	35
4.2. DISEÑO Y ENVÍO DEL CUESTIONARIO.....	35
4.3. POBLACIÓN, MUESTRA: DISTRIBUCIÓN POR TITULACIÓN Y SEXO.....	36
4.4. EL PERFIL DE LOS ENCUESTADOS.....	38

4.4.1. Distribución por edades.....	38
4.4.2. Centro de estudios antes de acceder al grado	38
4.4.3. Enseñanza bilingüe previa a los estudios universitarios	39
4.4.4. Acreditación del nivel de inglés e importancia dada al idioma	41
4.5. INFORMACIÓN RECIBIDA SOBRE EL PROGRAMA EN LENGUA INGLESA.....	42
4.6. FACTORES INHIBIDORES DE LA MATRÍCULA: RAZONES PARA NO ESTUDIAR INGLÉS	43
4.7. MEDIDAS PARA EL FOMENTO DEL PROGRAMA EN LENGUA INGLESA ..	47
5. CONSIDERACIONES FINALES	49
5.1. CONCLUSIONES	49
5.2. LIMITACIONES	51
5.3. AGRADECIMIENTOS	52
Bibliografía	53
Webgrafía	53
Anexo I: Tabla de reconocimiento en el Grado en Finanzas y Contabilidad de asignaturas de la Diplomatura en Ciencias Empresariales	55
Anexo II: Correo para el envío de la encuesta	56
Anexo III: Cuestionario	57

Relación de Figuras

Figura 2.1. Muestra de alumnos en el programa en inglés según el tipo de matrícula.	10
Figura 2.2. Universidades españolas en las que es posible estudiar el Grado en FICO en inglés y porcentajes de créditos	12
Figura 2.3. Universidades españolas en las que es posible estudiar el Grado en Turismo en inglés y porcentajes de créditos.....	13
Figura 3.1. Media de estudiantes matriculados por curso el Grado en Finanzas y Contabilidad en lengua inglesa (2009/10-2016/17)	20
Figura 3.2. Porcentaje medio por curso de alumnos de movilidad entrante matriculados en el programa en inglés en el Grado en Finanzas y Contabilidad.....	22
Figura 3.3. Media de estudiantes matriculados por curso el Grado en Turismo en lengua inglesa (2010/11-2016/17)	31
Figura 3.4. Media de estudiantes de movilidad entrante matriculados en el programa en inglés en el Grado en Turismo	32
Figura 4.1. Edad del encuestado	38
Figura 4.2. Tipo de centro en el que estudió bachillerato el encuestado.....	38
Figura 4.3. Encuestados que estudiaron el bachillerato en centros bilingües	39
Figura 4.4. Encuestados que cursaron asignaturas en inglés en el bachillerato.....	40
Figura 4.5. Opinión de los encuestados sobre la utilidad del inglés para su carrera	42
Figura 4.6. Medidas apuntadas por los encuestados para aumentar la matrícula en las asignaturas en inglés.....	48

Relación de tablas

Tabla 1.1. Destinos ofertados por la Universidad de Sevilla en el Grado FICO	2
Tabla 2.1. Implantación progresiva de asignaturas en lengua inglesa en la Diplomatura en CC. Empresariales.....	6
Tabla 2.2. Evolución de la matrícula en inglés en la Diplomatura en CC. Empresariales	7
Tabla 2.3. Estructura de créditos de los Grados en Finanzas y Contabilidad y en Turismo	7
Tabla 2.4. Programa en lengua inglesa del Grado en Finanzas y Contabilidad	8
Tabla 2.5. Programa en lengua inglesa del Grado en Turismo	9
Tabla 2.6. Razones de los alumnos de grado para estudiar en inglés.....	11
Tabla 2.7. Grado de impartición del Grado en Finanzas y Contabilidad en la universidad española.....	11
Tabla 2.8. Grado de impartición del Grado en Turismo en la universidad española ...	12
Tabla 3.1. Correspondencia entre las asignaturas de la Diplomatura en CC. Empresariales y del Grado en Finanzas y Contabilidad.....	17-18
Tabla 3.2. Matrícula media por asignatura y curso en la Diplomatura en CC. Empresariales en lengua inglesa (2003/04-2010/11)	19
Tabla 3.3. Estudiantes matriculados por asignatura en la Diplomatura en CC. Empresariales en lengua inglesa (2003/04-2011/12)	20
Tabla 3.4. Matrícula media por asignatura y curso en el Grado en Finanzas y Contabilidad en lengua inglesa (2009/10-2016/17)	22
Tabla 3.5. Estudiantes matriculados por asignatura en el Grado en Finanzas y Contabilidad en lengua inglesa (2009/10-2016/17)	23
Tabla 3.6. De Fundamentos de la Contabilidad Financiera a Fundamentos de Contabilidad: Evolución de la matrícula	25
Tabla 3.7. De Dirección y Gestión de la Producción I a Fundamentos de Dirección de Operaciones: Evolución de la matrícula	25
Tabla 3.8. De Economía Política a Introducción a la Economía: Evolución de la matrícula	26
Tabla 3.9. De Economía Española y Mundial a Introducción a la Economía: Evolución de la matrícula	26
Tabla 3.10. De Matemáticas a Matemáticas: Evolución de la matrícula	27
Tabla 3.11. De Dirección Financiera a Introducción a las Finanzas: Evolución de la matrícula	27
Tabla 3.12. De Contabilidad de Costes a Contabilidad de Costes: Evolución de la matrícula	28
Tabla 3.13. De Derecho Tributario a Régimen Fiscal de la Empresa: Evolución de la matrícula	28
Tabla 3.14. De Dirección Financiera a Sistemas y Mercados Financieros: Evolución de la matrícula	29
Tabla 3.15. De Estadística a Estadística I: Evolución de la matrícula	29

Tabla 3.16. De Matemáticas Financieras a Matemáticas Financieras: Evolución de la matrícula	29
Tabla 3.17. De Investigación y Comercialización a Marketing: Evolución de la matrícula	30
Tabla 3.18. Matrícula media por asignatura y curso en el Grado en Turismo en lengua inglesa (2010/11-2016/17).....	33
Tabla 3.19. Estudiantes matriculados por asignatura en el Grado en Turismo en lengua inglesa (2010/11-2016/17).....	33
Tabla 4.1. Distribución por sexo y titulación de la población objetivo	36
Tabla 4.2. Contraste de proporciones entre población y muestra por titulación y por sexo.....	37
Tabla 4.3. Contraste de proporciones entre población y muestra por sexo en cada titulación	37
Tabla 4.4. Centro de procedencia de los alumnos encuestados por titulación	39
Tabla 4.5. Encuestados por titulación que estudiaron en centros bilingües antes de la universidad.....	40
Tabla 4.6. Encuestados por titulación que cursaron asignaturas en inglés en bachillerato.....	41
Tabla 4.7. Nivel de inglés acreditado de los encuestados por titulación antes de acceder al grado	42
Tabla 4.8. Encuestados por titulación según hayan sido o no informados sobre el programa en lengua inglesa	43
Tabla 4.9. Fuentes de información consultadas por los encuestados.....	43
Tabla 4.10. Razones para no cursar asignaturas en inglés: medidas de centralización y dispersión	44
Tabla 4.11. Opinión de los encuestados por titulación sobre la necesidad de seguir el programa en lengua inglesa	44
Tabla 4.12. Opinión de los encuestados por titulación sobre su bajo nivel de inglés	45
Tabla 4.13. Opinión de los encuestados por titulación sobre su gusto por el inglés y la dificultad de aprobar	45
Tabla 4.14. Opinión de los encuestados por titulación sobre las dificultades terminológicas.....	46
Tabla 4.15. Opinión de los encuestados por titulación sobre la información disponible sobre el programa.....	46
Tabla 4.16. Opinión de los encuestados por titulación sobre las recomendaciones negativas de otros compañeros	46
Tabla 4.17. Opinión de los encuestados por titulación sobre que la titulación no se imparta en inglés completamente	47
Tabla 4.18. Opinión de los encuestados por titulación sobre que los dobles grados no se impartan en inglés	47

CAPÍTULO 1

INTRODUCCIÓN

1.1. JUSTIFICACIÓN

A lo largo del tiempo, el inglés ha pasado a ser el idioma más difundido mundialmente, debido al efecto que ha provocado la globalización, haciendo que se convierta en el idioma más importante y necesario actualmente. Por lo tanto, a día de hoy, dominar este idioma es tan importante como tener una carrera profesional, ya que está pasando de ser una alternativa a un requisito de obligado cumplimiento, tanto para acceder a un puesto de trabajo como para obtener el título universitario al finalizar los estudios.

Según datos de la Comisión Europea y del ICEF Monitor (plataforma de Inteligencia de mercado para contratación internacional de estudiantes, 2015) (Barroso, 2016), el 92% de los empleadores valoran los estudios y a aquellas personas que hayan residido fuera del país durante un período largo de tiempo con el objetivo de ampliar sus conocimientos. De hecho, el 64% de las personas que han realizado parte de sus estudios en el extranjero ha encontrado trabajo en menos de 6 meses al finalizar la carrera.

Actualmente, España es el país con peor nivel de inglés de la Unión Europea, el 44% de los españoles reconoce que su nivel de inglés es bajo o muy bajo según el barómetro Cambridge Monitor (2017), pero aun así, la nota media ha mejorado, pasando de un 2,47 que tenía en 2013 a un 2,67 en 2016, situando a Madrid y Cataluña como las comunidades con mejor nivel de toda España, seguidas por la Rioja e Islas Baleares.

Un nivel suficiente en idiomas, en general, y de inglés, en particular, es requisito necesario para acceder a determinados destinos de los programas de intercambio o la obtención de alguna beca, según las bases de los criterios de la Universidad de Sevilla. Para ello la Universidad de Sevilla ofrece distintos destinos al Grado de FICO entre los cuales se encuentra Alemania, Bélgica, Francia, Holanda, Italia, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa. Por ejemplo, tal y como se observa en la Tabla 1.1, la mayoría de los destinos que oferta el Grado de Finanzas y Contabilidad exige como mínimo la acreditación del B1 en inglés.

La salida al extranjero permite al estudiante mejorar en aspectos como el aprendizaje del idioma al interactuar con nativos, ampliar los conocimientos de la titulación que se está siguiendo, conocer otras culturas, experiencia personal, entre tantas. Un inconveniente con el que se podrían encontrar mucho de los alumnos, a parte de la acreditación, es el coste económico que implica la estancia en el país en el que se va a residir, ya que por término medio, son 9 meses a estar fuera. Para solventar este problema, la Universidad de Sevilla concede becas como la Beca Erasmus o las de Movilidad Internacional. Otras becas de movilidad son otorgadas por el Ministerio de Educación. También el banco Santander oferta becas de programas de movilidad como la Beca Iberoamérica Estudiantes de Grado. En definitiva, es cuestión de realizar cálculos.

País	Código Erasmus	Créditos	Plazas	Meses	Requisitos
Alemania	D Braunsch01	48	2	9	Alemán (B2)
	D Munster02	48	2	9	Alemán (B2)
	D Villing02	48	4	6	Alemán (B2)
Bélgica	B Brusel82	48	2	9	Francés (B2)
	B Geel07	48	2	5	Inglés (B2)
	B Liege38	48	4	10	Francés (B1)
	B Namur15	48	2	6	Francés (B2)
Francia	F Caen01	48	2	10	Francés (B2)
Holanda	NL Breda01	48	2	5	Inglés (B2)
	NL S-Grave13	48	1	10	Inglés (B2)
Italia	I Cacliar01	48	2	10	Italiano (A2)
	I Firenze01	48	2	5	Italiano (A2)
	I Napoli09	60	4	5	
	I Roma27	48	2	6	Inglés (B1)
Polonia	PL Lublin02	48	2	10	Inglés (B2)
	PL Poznan03	48	2	9	Inglés (B2)
	PL Warsaw03	48	2	10	Inglés (B2)
Portugal	P Porto16	48	2	9	Inglés (B2)
	P Setubal01	48	5	9	Inglés (B2)
Reino Unido	UK Aberyst01	48	2	6	Inglés (B2)
	UK Birming01	48	5	9	Inglés (B2)
	UK Leicest02	48	3	9	Inglés (B2)
	Uk Liverpo02	48	2	10	Inglés (B2)
	UK Manches04	48	4	4	Inglés (B2)
	UK Saldord01	48	2	10	Inglés (B2)
	UK Southam04	48	2	10	Inglés (B2)
República Checa	CZ Brno01	48	2	5	Inglés (B2)
	CZ Ceske01	48	2	10	Inglés (B2)
	CZ Plzen01	48	2	10	Inglés (B2)
	Cz Praha02	48	12	10	Inglés (B1)

Tabla 1.1. Destinos ofertados por la Universidad de Sevilla en el Grado FICO
Fuente: Elaboración propia a partir de la página web de la Universidad de Sevilla

Por ello, es de vital importancia concienciar al alumnado de la gran importancia que tiene el idioma actualmente, y de la gran oportunidad que les suponen poder acogerse a programas de docencia en lengua inglesa como el existente en la Facultad de Turismo y Finanzas de la Universidad de Sevilla, en el que, sin embargo, la matrícula, lejos de ir aumentando, parece que disminuye año a año desde que se implantaron los grados. La dirección del Centro y el profesorado adscrito al programa conocen esta situación, aunque aún no se ha realizado ningún análisis cuantitativo que muestre la magnitud del problema.

Con objeto de contribuir a que el Centro pueda relanzar el programa, presentamos nuestro trabajo fin de grado, en el que se analiza la evolución de la matrícula desde el comienzo del programa en lengua inglesa en el curso 2003/04 a la actualidad y se indaga en la falta de interés que los alumnos muestran hacia el mismo y las razones que puedan tener para ello.

1.2. OBJETIVOS

Nuestro trabajo fin de grado tiene una doble finalidad u objetivos.

En primer lugar, se desea conocer la evolución de la matrícula en las asignaturas impartidas en inglés de las tres titulaciones que han formado o forman parte del mismo y confirmar el descenso que ha sufrido la matrícula al pasar de la Diplomatura en Ciencias Empresariales al Grado en Finanzas y Contabilidad (FICO).

El segundo lugar, contribuir a que el programa de docencia en lengua inglesa siga siendo un valor añadido de la oferta académica de la facultad de Turismo y Finanzas de la Universidad de Sevilla, analizando los factores o motivos por los que muchos de los alumnos del Centro optan por no cursar las asignaturas que se imparten en el mismo y las medidas que estos mismos alumnos consideran que podrían aumentar la matrícula.

1.3. METODOLOGÍA

Para la consecución del primer objetivo, nos hemos servido de los datos de matrícula de las tres titulaciones analizadas: Diplomatura en CC. Empresariales, Grado en Finanzas y Contabilidad y Grado en Turismo, aportados por la Secretaría del Centro. Los datos recogidos en los diversos listados disponibles estaban ordenados por años con todas las asignaturas de los distintos grados que se imparten en la facultad. Por ello, primero ha sido necesaria una reordenación de dichos datos. La herramienta utilizada para el tratamiento de los datos es el programa Excel, el cual permite visualizar tablas o gráficos acerca de la evolución de las variables trabajadas.

De cara a la consecución del segundo de nuestros objetivos, se ha realizado una encuesta on-line a los alumnos matriculados en grados y dobles grados que no siguen el programa de docencia en lengua inglesa. El cuestionario es un método que permite obtener información de un número mayor de personas, es sencillo de gestionar y cómodo a la hora de interpretar los datos. Los detalles sobre el diseño y envío del mismo se describen en el Capítulo 4. El análisis de los datos recabados se basa en estadísticas descriptivas (medias, modas, desviaciones típicas, porcentajes...) ayudadas por la utilización de tablas y gráficos.

1.4. ESTRUCTURA

El presente trabajo de fin de grado, está compuesto por cinco capítulos. Tras este primer capítulo introductorio, en el que se presentan los objetivos y la metodología, encontramos los contenidos que se resumen a continuación.

En el segundo capítulo, con objeto de contextualizar y complementar los resultados de nuestro estudio, se resumen los resultados obtenidos en trabajos académicos previos acerca del programa de docencia en lengua inglesa de la Facultad de Turismo y Finanzas y la situación española en cuanto a la impartición en inglés de las titulaciones actuales del Centro.

El tercer capítulo analiza la evolución en el número de alumnos matriculados en las diferentes titulaciones del programa de docencia en lengua inglesa: Diplomatura en Ciencias Empresariales, Grado en Finanzas y Contabilidad y Grado en Turismo, prestando especial atención al paso de la Diplomatura en CC. Empresariales al Grado

en Finanzas y Contabilidad, todo ello con objeto de contribuir al primero de los objetivos planteados en nuestro TFG.

En el cuarto capítulo, dedicado al segundo de los objetivos planteados, muestra los resultados de la encuesta realizada a una muestra de alumnos del Centro que no han cursado, ni cursan, ninguna asignatura en el programa de docencia en lengua inglesa. Fundamentalmente se analizan los factores o motivos por los que los alumnos deciden no cursar asignaturas en inglés y las medidas que se pueden tomar para incentivar a los alumnos a que las cursen.

Para finalizar, el quinto capítulo recoge las principales conclusiones de nuestro trabajo, así como sus limitaciones y los agradecimientos a aquellos que han ayudado de alguna manera a su desarrollo.

Tras los capítulos descritos, se encuentran la bibliografía y tres anexos, incluyendo el cuestionario utilizado.

CAPÍTULO 2

ANTECEDENTES Y CONTEXTUALIZACIÓN

2.1. INTRODUCCIÓN

El presente capítulo resume los resultados obtenidos en trabajos académicos previos relacionados con programa de docencia en lengua inglesa de la Facultad de Turismo y Finanzas, con objeto de contextualizar y complementar los resultados de nuestro TFG. Tales trabajos son dos: el libro *Docencia en Lengua Inglesa en la Escuela de Estudios Empresariales de la Universidad de Sevilla. Implantación y Resultados* (Jiménez Caballero y Sacristán Díaz, 2009) y el trabajo fin de grado *La docencia en lengua inglesa en economía y empresa en la universidad española: un facilitador de la empleabilidad* (Viera Cabanillas, 2016).

En primer lugar (apartado 2.2), se describe de forma breve el alcance del programa en lengua inglesa en la Diplomatura en CC. Empresariales (subapartado 2.2.1), cuando el Centro aún era la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales (EUEE), así como en los Grados en Finanzas y Contabilidad y en Turismo (subapartado 2.2.2), en la actual Facultad de Turismo y Finanzas (FTF). La presentación del programa en lengua inglesa de los grados se complementa (subapartado 2.2.3) con una breve descripción de los alumnos que lo cursan, sus razones para hacerlo y su opinión del programa.

En segundo lugar (apartado 2.3), se presenta la situación española en cuanto a la impartición en inglés de las titulaciones actuales de FTF, tanto en universidades públicas como privadas.

2.2. LA DOCENCIA EN INGLÉS EN LA FACULTAD DE TURISMO Y FINANZAS

En el curso 2003/04, la entonces Escuela Universitaria de Estudios Empresariales (EUEE) de la Universidad de Sevilla, en la actualidad Facultad de Turismo y Finanzas, implantó un grupo de docencia en inglés para las asignaturas obligatorias de la Diplomatura en Ciencias Empresariales (no así para la Diplomatura en Turismo), de carácter voluntario para los departamentos. La apuesta inicial fue consolidándose hasta alcanzar una oferta en créditos superior al 60 por ciento del total de la titulación (Jiménez Caballero y Sacristán Díaz, 2009a, p. xi).

La previsible implantación en el curso 2009/10 del Grado en Finanzas y Contabilidad y del Grado en Turismo hizo necesaria la modificación del programa con objeto de que contemplara los cambios que se avecinaban. Finalmente, en el curso académico 2009/10, la Diplomatura comenzó su extinción y el comienzo de las titulaciones de grado fue una realidad y, con ella, la transformación del programa en lengua inglesa.

En los siguientes subapartados se describen brevemente algunas cuestiones básicas sobre la estructura del programa en ambos planes de estudios, así como unos breves apuntes sobre el perfil de los alumnos que cursan los grados en inglés y las razones que tienen para ello.

2.2.1. La Diplomatura en CC. Empresariales en lengua inglesa

El último plan de estudios de la Diplomatura en CC. Empresariales, con un total de 207 créditos distribuidos en tres cursos, estuvo vigente de forma lectiva entre los años académicos 2002/03 y 2010/11, con la siguiente estructura:

- I. Asignaturas troncales: 112,5 créditos.
- II. Asignaturas obligatorias: 34,5 créditos.
- III. Asignaturas optativas: 39 créditos.
- IV. Libre configuración: 21 créditos.

El plan inicial firmado con los Departamentos (PIERLI, Plan de Implantación de Enseñanzas Regladas en Lengua Inglesa) recogía las asignaturas que se iban a impartir en inglés, comenzando en el curso académico 2003/04, tal y como se muestra en la Tabla 2.1. Con esta propuesta, la cual contemplaba un total de 126 créditos ofertados en inglés (el 60,9,% del total de la titulación y un 85,7% de sus créditos troncales y obligatorios) y se mantuvo invariable durante toda la vigencia del programa, llegaron a hacerse 2.157 matrículas en asignaturas del programa en lengua inglesa, aunque los alumnos que finalizaron sus estudios cursando alguna asignatura en inglés solo fueron 42, y 12 los que obtuvieron un diploma por haber cursado más del 80% de los créditos en inglés.

Asignaturas de 1^{er} curso (curso académico 2003/04)	Créditos	Departamento
Fundamentos de la Contabilidad Financiera	15	Contabilidad y Economía Financiera
Estadística	9	Economía Aplicada I
Economía Española y Mundial	6	Economía Aplicada I
Matemáticas	9	Economía Aplicada III
Investigación y Comercialización	6	Admón. de Empresas y Com. e Inv. de Mcdos.
Economía Política	7,5	Teoría Económica y Economía Política
Gestión de Empresas	6	Admón. de Empresas y Com. e Inv. de Mcdos.
Asignaturas de 2^o curso (curso académico 2004/05)	Créditos	Departamento
Contabilidad Financiera	9	Contabilidad y Economía Financiera
Dirección Financiera	9	Economía Fra. y Dirección de Operaciones
Matemáticas Financieras	4,5	Economía Aplicada I
Administración y Dirección	9	Admón. de Empresas y Com. e Inv. de Mcdos.
Informática Aplicada a la Gest. de la Emp.	6	Admón. de Empresas y Com. e Inv. de Mcdos.
Dirección y Gestión de la Producción I	9	Economía Fra. y Dirección de Operaciones
Asignaturas de 3^{er} curso (curso académico 2005/06)	Créditos	Departamento
TMRA I	6	Economía Fra. y Dirección de Operaciones
Derecho Tributario	6	Derecho Financiero y Tributario
Contabilidad de Costes	9	Contabilidad y Economía Financiera

Tabla 2.1. Implantación progresiva de asignaturas en lengua inglesa en la Diplomatura en CC. Empresariales

Fuente: Elaboración propia a partir de Jiménez Caballero y Sacristán Díaz (2009b, p. 49) y Valderas Jaramillo y Rodríguez Marfil (2009, p.76)

La evolución del número medio de alumnos matriculados, que variaba considerablemente en función de la asignatura y el curso, se muestra en la Tabla 2.2. Como se observa en la misma, el número medio de matriculados en las asignaturas de primero en el curso académico 2008/09 ascendía a 41,42 alumnos, por encima de las 40 plazas teóricas ofertadas, sobrepasando las estimaciones previstas y asegurando la aceptación del plan.

Curso académico	03/04	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11
Primer curso	22,57	24,85	24,14	30,28	34,85	41,42	-	-
Segundo curso	--	19,67	17,00	23,17	27,50	32,67	37,83	-
Tercer curso	--	--	15,33	11,67	15,00	20,67	18,5	21

Tabla 2.2. Evolución de la matrícula en inglés en la Diplomatura en CC. Empresariales

Fuente: Sacristán Díaz y Jiménez Caballero (2009, p. 63), actualizada a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

Durante los seis años en los que el programa de docencia en lengua inglesa estuvo vigente, los alumnos matriculados alcanzaron unos resultados muy positivos, tanto en participación como en rendimiento, por lo que su implantación supuso todo un éxito, aportando un importante valor añadido a la titulación. De hecho, durante esos años, en un escenario en el que el número de alumnos de nuevo ingreso en la Diplomatura en CC. Empresariales se estabilizó, e incluso presentaba ciertos síntomas de decrecer, los alumnos del programa en lengua inglesa aumentaron (Valderas Jaramillo y Rodríguez Marfil, 2009, p. 86).

Otras ventajas asociadas fueron la firma de convenios Erasmus con universidades de prestigio, aumentando la movilidad académica y la proyección internacional del Centro (González Rodríguez y Rodríguez Marfil, 2009, p.15). Además, de acuerdo con Valderas Jaramillo y Rodríguez Marfil (2009, p.86), presentaba la ventaja de que los alumnos reforzasen su conocimiento del idioma y gozaran de un trato personalizado por parte del profesorado.

2.2.2. Los Grados en Finanzas y Contabilidad y en Turismo en lengua inglesa

En la Facultad de Turismo y Finanzas se pueden estudiar dos grados desde el curso 2009/10: Grado en Finanzas y Contabilidad y Grado en Turismo, y dos dobles grados desde el curso 2011/12: Doble Grado en Finanzas y Contabilidad y en Relaciones Laborales y Recursos Humanos y Doble Grado en Derecho y en Finanzas y Contabilidad. Desde el primer curso de implantación, solo los grados se ofertan de forma bilingüe, no existiendo aún la posibilidad de que los alumnos de dobles grados cursen ninguna asignatura en inglés.

Ambos grados constan de 240 créditos distribuidos en cuatro cursos y con las estructuras en cuanto a la naturaleza de los créditos que se muestran en la Tabla 2.3.

Tipo de créditos	Grado Finanzas y Contabilidad	Grado en Turismo
Formación Básica	60	60
Obligatorios	138*	150***
Optativos	42**	30

* 6 corresponden al Trabajo Fin de Grado

** 12 pueden corresponder a prácticas de empresa, que son optativas

*** 6 corresponden al Trabajo Fin de Grado y 12 a las prácticas, que son obligatorias

Tabla 2.3. Estructura de créditos de los Grados en Finanzas y Contabilidad y en Turismo

Fuente: Elaboración propia

Para la adaptación del plan de docencia en lengua inglesa a los nuevos grados, el centro elaboró el II PIERLI, el cual contemplaba la implantación progresiva de la docencia en lengua inglesa en los cuatro cursos de cada grado, comenzando en el curso 2009/10. Además, también contemplaba una cuestión importante y de relevancia para nuestro trabajo:

- I. Si las asignaturas de la Diplomatura que se extinguía, la de Ciencias Empresariales, coincidían con alguna de las de nueva implantación en el Grado en Finanzas y Contabilidad (que era la titulación que venía a sustituir a aquella),

estas se impartirían en inglés desde el inicio de la transformación de la Diplomatura al Grado.

- II. Si las asignaturas de los Grados fueran nuevas íntegramente (lo que ocurriría para algunas asignaturas de Finanzas y Contabilidad y para todas las de Turismo), estas formarían parte del plan en el primer curso en el que implantaran en español o en el segundo.

La Tabla 2.4, para Finanzas y Contabilidad, y la Tabla 2.5, para Turismo, recogen el proceso de implantación seguida. Al contrario de lo que ocurrió con la diplomatura, ahora puede observarse que ha habido asignaturas que se han incorporado al programa con posterioridad, así como otras que, tras haber participado en el mismo, lo han abandonado. Unas veces por decisión del departamento (bien por razones de sobrecarga docente bien por otras razones que no podemos conocer,) y otras veces por decisión del Rectorado en función de la carga docente del Departamento afectado.

Curso	Asignatura	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17
1º	Fundamentos de Contabilidad	X	X	X	X	X	X	X	X
	Fundamentos de Dir. de Operaciones		X	X	X	X	X	X	X
	Introducción a la Economía	X	X	X	X	X	X	X	X
	Matemáticas	X	X	X	X	X			
	Microeconomía	X	X	X	X	X	X		
	Historia Económica		X	X	X	X			X
	Introducción a las Finanzas		X	X	X	X	X	X	X
	Contabilidad de Costes	X	X	X	X	X	X	X	X
2º	Macroeconomía		X	X	X	X	X		
	Régimen Fiscal de la Empresa		X	X	X	X	X	X	X
	Sistemas y Mercados Financieros		X	X	X	X	X	X	X
	Contabilidad para la Gestión		X	X	X	X	X	X	X
	Estadística I		X	X	X	X	X	X	X
	Matemáticas Financieras		X	X	X	X	X	X	X
	Marketing					X	X	X	X
3º	Estadística II			X	X	X	X		
	Consolidación de Estados Contables				X	X	X	X	X
	Análisis de los Estados Financieros I			X	X	X	X	X	X
	Introducción a la Auditoría			X	X	X			
4º	Análisis de los Estados Financieros II				X	X	X	X	X

Tabla 2.4. Programa en lengua inglesa del Grado en Finanzas y Contabilidad

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaria de la Facultad de Turismo y Finanzas

Como se puede observar en la Tabla 2.4, en el curso 2009/10, el Grado en Finanzas y Contabilidad solo ofertaba docencia en inglés en asignaturas de primero, las cuales se

han mantenido a lo largo del período 2009/10-2016/17, excepto Matemáticas y Macroeconomía que se han eliminado del programa. Desde el curso 2010/11 se han ido añadiendo asignaturas de los diferentes cursos de la titulación, mientras que otras, como Macroeconomía, Estadística II e Introducción a la Economía, han salido del programa. El máximo de asignaturas ofertadas fue de 20 en el curso 2013/14, lo que supuso un total de 120 créditos, el 62,5% de los créditos básicos y obligatorios de la titulación sin tener en cuenta el trabajo fin de grado (TFG). Las 15 asignaturas ofertadas en el presente curso 2016/17 suponen 90 créditos, un 46,9% de los básicos y obligatorios sin contar el TFG.

En la Tabla 2.5 se aprecia que el programa que ofrece el Grado en Turismo, en relación a las asignaturas que se imparten en inglés, se implanta desde el curso académico 2010/11 hasta la fecha actual.

Curso	Asignatura	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17
1º	Introducción a las Finanzas		X	X	X	X	X	X	X
	Fundamentos de Contabilidad			X	X	X	X	X	X
	Marketing Turístico					X	X	X	X
	Patrimonio Cultural Etnológico					X			
	Tipologías de Espacios Turísticos					X	X	X	X
	El Turismo en el Mundo Actual						X	X	X
2º	Estadística		X	X	X	X	X	X	X
	Contabilidad para la Gestión en el Sector Turístico			X	X	X	X	X	X
3º	Derecho Administrativo del Sector Turístico			X	X				
	Investigación de Mercados Turísticos						X	X	X

Tabla 2.5. Programa en lengua inglesa del Grado en Turismo

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaria de la Facultad de Turismo y Finanzas

Al analizar su evolución, en el primer año en el que se lleva a cabo la implantación de la docencia en lengua inglesa, se observa que se ofertan solo dos asignaturas, una de primero, obligatoria, y otra de segundo, de formación básica, las cuales se siguen estudiando en inglés hasta el día de hoy.

A lo largo de los períodos siguientes se introducen nuevas asignaturas a la oferta en inglés de los distintos cursos del grado, de las cuales algunas se mantienen hasta la actualidad y otras se eliminan del programa como, por ejemplo, las asignaturas de Patrimonio Cultural Etnológico y de Derecho Administrativo del Sector Turístico.

En este caso, el máximo de asignaturas ofertadas en un mismo curso ha sido de 8, situación que se ha mantenido desde el curso 2014/15. Ello supone un total de 48 créditos, que representan el 28,6% de los 168 básicos y obligatorios una vez descontadas las prácticas, el TFG y las asignaturas obligatorias de idiomas. No

obstante, hasta un total de 10 asignaturas se han dado en inglés. Hay que tener en cuenta, además, que en este grado hay tres asignaturas obligatorias para el aprendizaje de la lengua inglesa: Inglés I, II y III para Turismo, que, por razones evidentes, no entran a formar parte del programa en lengua inglesa.

A pesar de ello, parece que la oferta de asignaturas en inglés para los alumnos del Grado en Turismo, por debajo de la correspondiente al Grado en Finanzas y Contabilidad, puede ser insuficiente, pues hoy en día el turismo es un negocio en expansión y los empleadores buscarán profesionales que hablen al menos dos idiomas debido a las relaciones cercanas que se tienen con el cliente, por lo que los idiomas son sumamente importantes para esta carrera, ya que cuantos más se dominen, mayor será la posibilidad de encontrar trabajo.

2.2.3. Algunos apuntes sobre los alumnos que cursan los grados en inglés en la Facultad de Turismo y Finanzas

Con el objetivo de proporcionar al lector al menos una aproximación al perfil de los alumnos que optan por seguir el programa en lengua inglesa del Centro, los cuales no serán objeto de análisis en nuestro estudio, en este subapartado se presenta un resumen de los resultados obtenidos en una encuesta que se realizó en el marco del TFG de Viera Cabanillas (2016).

La muestra de los encuestados era de 27 alumnos, con la distribución por el tipo de matrícula que refleja la Figura 2.1. Entre los encuestados, había desde alumnos que se habían matriculado en once asignaturas, hasta aquellos que se habían matriculado en solo una de las asignaturas que se oferta en el plan.

Un 55,56% de los alumnos encuestados posee título oficial de inglés antes de acceder al grado. En cuanto al nivel de idioma que posee el encuestado de forma global, los niveles B1 y B2 son los que presentan un mayor porcentaje, con un 27,27% y un 45,45% respectivamente, siendo los alumnos de Turismo quienes poseen un mayor nivel.

De igual forma, un 77,78% de los alumnos aseguraba que si existiera la posibilidad de cursar íntegramente el grado en inglés, lo realizaría. Además, ninguno de los alumnos españoles se había planteado abandonar el programa en inglés y pasar de nuevo a la docencia en español.

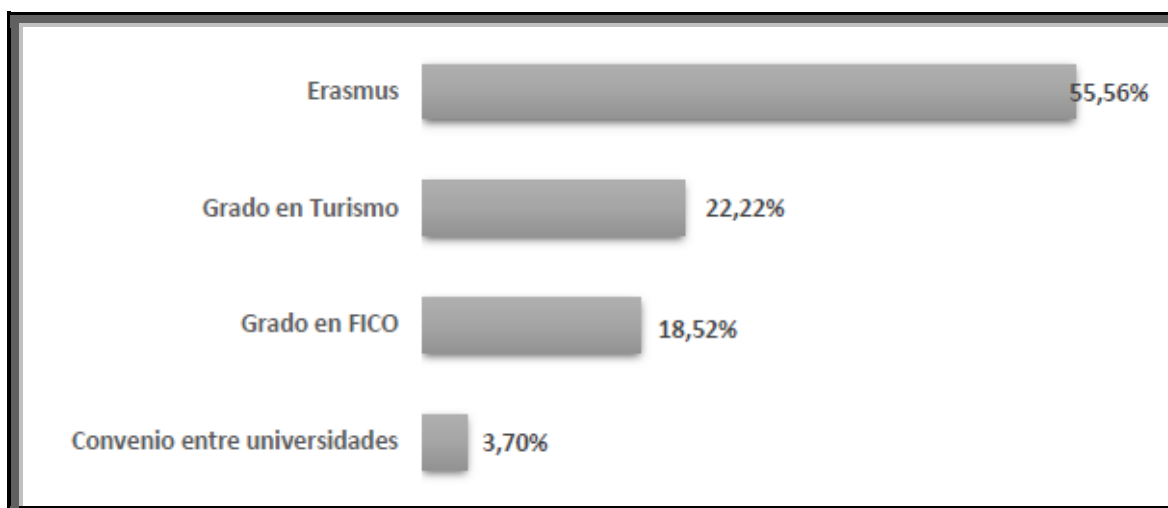


Figura 2.1. Muestra de alumnos en el programa en inglés según el tipo de matrícula

Fuente: Viera Cabanillas (2016, p.50)

En cuanto a las razones que esgrimen para estudiar en inglés, como puede verse en la Tabla 2.6, entre los alumnos españoles destacaba sin lugar a dudas la de optar por mejores salidas profesionales a la hora de buscar trabajo, la cual fue indicada por un 63,63% de éstos, así como la de aprender el idioma de forma más avanzada, apuntada por un 45,45% de aquellos.

	Erasmus	Españoles	Total
Salidas profesionales	26,66%	63,63%	40,74%
Aprender inglés más avanzado	40%	45,45%	44,44%
Beca Erasmus	0	9,09%	3,7%
Grupos reducidos	20%	36,36%	25,92%
Otros	33,33%	0%	22,22%

Tabla 2.6. Razones de los alumnos de grado para estudiar en inglés

Fuente: Viera Cabanillas (2016, p.52)

Finalmente, por lo que respecta a las dificultades que los alumnos encuentran a la hora de seguir el programa en lengua inglesa, destacan la comprensión oral en el seguimiento de las clases, al igual que la redacción de los exámenes y trabajos, mientras que las principales ventajas destacadas fueron que los grupos eran muy reducidos, permitiendo una mejor comunicación y una mayor cantidad de exposiciones, así como practicar de forma más constante.

2.3. LA DOCENCIA EN INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD ESPAÑOLA DE LOS GRADOS DE LA FACULTAD DE TURISMO Y FINANZAS

Para la elaboración de este subapartado, volvemos a recurrir a los resultados obtenidos por Viera Cabanillas (2016), extrayendo de su capítulo 3, dedicado a todas las titulaciones del área de Economía y Empresa, aquella información referida exclusivamente al Grado en Finanzas y Contabilidad y al Grado en Turismo

2.3.1. Docencia en inglés en la universidad española del Grado en Finanzas y Contabilidad

El Grado en Finanzas y Contabilidad (FICO), perteneciente al área de Economía y Empresa, en otras universidades equivale al Grado en Finanzas, Banca y Seguros, Grado en Economía y Finanzas o Grado en Finanzas y Seguros.

Al comparar la docencia del grado en español y en lengua inglesa, tanto en universidades públicas como privadas, se observa, como recoge la Tabla 2.7, cómo en el 50% de las universidades públicas españolas se puede estudiar alguna de las asignaturas que se imparten en inglés (en 13 de las 26 que ofertan el grado en español), como se puede apreciar, este grado no es ofertado en el curso académico 2015/2016 por ninguna universidad privada española.

Universidad	Pública		Privada		Total	
	Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
FICO	55,3% (26)	50% (13)	0	0	32,9% (26)	50% (13)

Tabla 2.7. Grado de impartición del Grado en Finanzas y Contabilidad en la universidad española

Fuente: A partir de Viera Cabanillas (2016, p. 23)

La Figura 2.2 muestra las universidades españolas en las que se imparte el Grado en Finanzas y Contabilidad con docencia en lengua inglesa. De todas las universidades, la que más destaca es la Universidad Carlos III de Madrid, en la cual se puede

estudiar un 87,50% de la carrera en inglés. La siguiente es la Universidad Autónoma de Madrid, que ofrece casi un 50% de los créditos en lengua inglesa.

Siguiendo en porcentaje decreciente de los créditos ofertados, el Grado en Finanzas y Contabilidad se puede estudiar en inglés también en la Universidad Pablo de Olavide (42%), la Universidad Rovira i Virgili (38%), la Universidad de Sevilla (35%), la Universidad del País Vasco (30%), la Universidad de Valencia, la Universidad de Oviedo y la Universidad de Almería, estas tres últimas con una oferta del 25% de los créditos. Otras, como la Universidad de Alcalá (10%), la Universidad de Huelva (8,75%) y la Universidad Autónoma de Barcelona (7,50%), también ofrecen docencia en lengua inglesa en FICO, pero en menor medida.

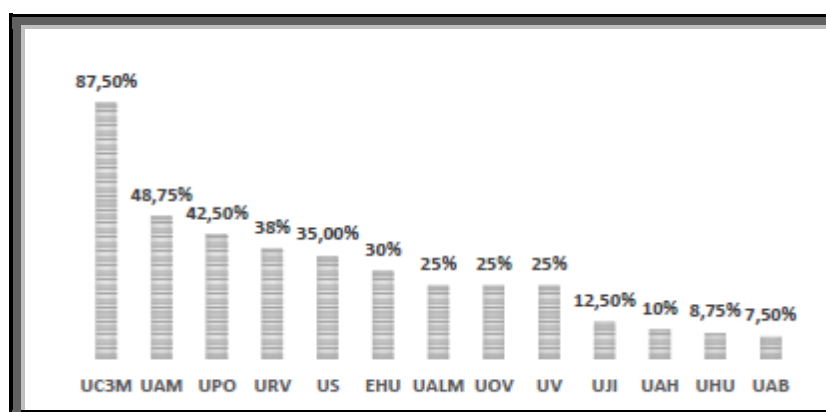


Figura 2.2. Universidades españolas en las que es posible estudiar el Grado en FICO en inglés y porcentajes de créditos

Fuente: Viera Cabanillas (2016, p.27)

2.3.2. Docencia en inglés en la universidad española del Grado en Turismo

El Grado en Turismo también pertenece al área de Economía y Empresa, el cual mantiene su denominación en otras universidades públicas en las que se imparte, exceptuando la Universidad Ramón Llull, que lo denomina como Grado en Gestión Turística y Hotelera, o el caso de la UDIMA, donde se denomina Grado en Empresas y Actividades Turísticas.

La Tabla 2.8 muestra el porcentaje en el que el Grado en Turismo se estudia en las universidades españolas, en español y en inglés, distinguiendo también, en este caso, las universidades públicas de las privadas. En la misma se aprecia que casi en el 60% de las universidades se puede estudiar este grado, pero que en inglés solo es posible en un 34%. En la universidad pública, se puede estudiar en inglés en el 36,6% de las universidades que ofertan el título en español (12 de 38), mientras que en la privada lo ofertan en inglés 4 de las 9 que lo imparten, es decir, el 44,4%.

Universidad	Pública		Privada		Total	
	Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
Turismo	80,8% (38)	31,6% (12)	28,1% (9)	44,4% (4)	59,5% (47)	34% (16)

Tabla 2.8. Grado de impartición del Grado en Turismo en la universidad española

Fuente: A partir de Viera Cabanillas (2016, p. 23)

Por su parte, la Figura 2.3 muestra las universidades españolas en las que es posible estudiar el Grado en Turismo de forma bilingüe. En este caso, sobresalen tres universidades, en las cuales el grado se imparte íntegramente en inglés: la Universidad Rey Juan Carlos, la Universidad Autónoma de Barcelona y la Universidad Ramón Llull.

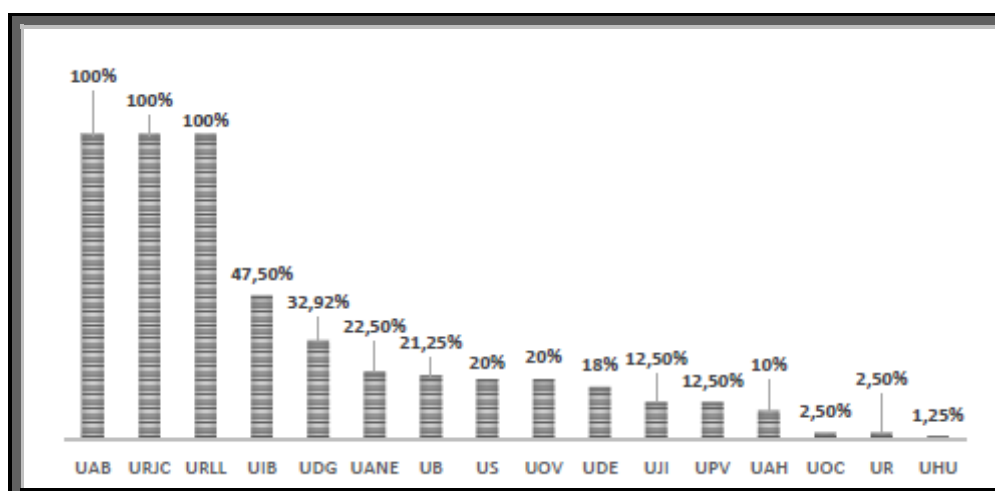


Figura 2.3. Universidades españolas en las que es posible estudiar el Grado en Turismo en inglés y porcentajes de créditos

Fuente: Viera Cabanillas (2016, p. 28)

Seguidamente, se encuentra la Universidad de Baleares (47,50%), con cuatro campus en los que se puede estudiar el Grado, de los que solo dos lo ofertan en inglés. El campus de Mallorca oferta el 48% de las asignaturas en inglés, mientras que en el centro adscrito del Consell Insular de d'Eivissa se pueden cursar tan sólo seis créditos, los cuales corresponden al trabajo de fin de grado.

El Grado de Turismo, también se puede estudiar en inglés en la Universidad de Gerona (32,92% de los créditos) y en la Universidad de Antonio de Nebrija (22,50%). En la Universidad de Barcelona (21,25%) se oferta en un centro adscrito, en el que se puede estudiar en inglés habiendo la posibilidad de cursar el grado en dos especiales, siendo una de ellas la especialidad enfocada a la dirección turística y la otra en dirección hotelera.

La Universidad de Sevilla comparte la octava posición con la Universidad de Oviedo. Ambas ofertan en inglés un 20% de sus respectivos grados en Turismo. A continuación se encuentra la Universidad de Deusto (18% de los créditos), en cuyos dos campus, Bilbao y San Sebastián, se puede cursar este grado en inglés, y la Universidad Jaime I y la Universidad Politécnica de Valencia, en las que se ofertan 30 créditos en inglés del grado en Turismo (un 12,5%).

Otras universidades que ofrecen el Grado en Turismo con docencia bilingüe inglesa, aunque con menor carga lectiva, son: la Universidad de Alcalá, la Universidad de la Rioja y la Universidad Oberta de Cataluña, y la Universidad de Huelva.

En definitiva, a nivel nacional, se contempla cómo el Grado en Turismo se imparte en más universidades españolas, 16, que el Grado en Finanzas y Contabilidad, que se oferta solo en 13. Otra diferencia es que el Grado en Turismo se estudia también en inglés en las universidades privadas, lo que no ocurre con el de FICO. De hecho, si nos limitamos al caso de las universidades públicas, FICO se oferta en inglés más que Turismo. Finalmente, cabe resaltar también que, en general, en el Grado en Finanzas y Contabilidad suelen ofertarse más créditos en lengua inglesa que en el Grado de Turismo. Como ocurre en la Universidad de Sevilla.

CAPÍTULO 3

EVOLUCIÓN DE LA MATRÍCULA EN INGLÉS. EL PASO DE LA DIPLOMATURA AL GRADO

3.1. INTRODUCCIÓN

Una vez que los programas en lengua inglesa, tanto de la Diplomatura en Ciencias Empresariales (Tabla 2.1) como del Grado en Finanzas y Contabilidad (Tabla 2.4) y del Grado en Turismo (Tabla 2.5), han sido presentados en el capítulo anterior, el objetivo del que ahora comienza es analizar la evolución en el número de alumnos matriculados en dichos programas, con objeto de contribuir al primero de los objetivos planteados en nuestro TFG.

Como ya se ha apuntado con anterioridad, la implantación del Grado en Finanzas y Contabilidad se consideró como la adaptación o transformación de la anterior Diplomatura en CC. Empresariales a los nuevos planes de estudio de grado. Asimismo, puesto que el programa de docencia en lengua inglesa estaba bien asentado en la diplomatura, se optó por su continuidad en el nuevo grado con la necesaria adaptación pues, incluso una asignatura que a priori fuese la misma, podía cambiar, por ejemplo, en cuanto a número de créditos. Por esta razón, comenzaremos el presente capítulo (apartado 3.2) analizando las equivalencias que hay entre las asignaturas de la antigua diplomatura y las del actual Grado en Finanzas y Contabilidad. Ello permitirá que posteriormente, al analizar la evolución de la matrícula (apartado 3.3), y una vez conocida la de la Diplomatura en CC. Empresariales (subapartado 3.3.1) y la del Grado en Finanzas y Contabilidad (subapartado 3.3.2), comprobar si hay un cambio sustancial en el número de matriculados en la misma asignatura entre una titulación y otra (subapartado 3.3.3).

Por su parte, el programa en lengua inglesa en la titulación en Turismo comenzó con la implantación del Grado, pues la anterior Diplomatura en Turismo nunca llegó a incorporarse al mismo. El análisis de la evolución en este caso, por tanto, se limitará al periodo 2010/11-2016/17, y no incluirá ninguna comparación entre titulaciones (subapartado 3.3.4).

3.2. EQUIVALENCIAS ENTRE LAS ASIGNATURAS EN INGLÉS DE LA DIPLOMATURA Y DEL GRADO EN FINANZAS Y CONTABILIDAD.

Las modificaciones que trajo consigo al programa de docencia en lengua inglesa la implantación del Grado en Finanzas y Contabilidad fueron variadas y de distinta intensidad, con asignaturas que solo cambiaron de curso o de nombre, o, más importante, de créditos y/o contenidos. O todo al mismo tiempo. A lo que no afectó, en esencia y lógicamente, fue al departamento al que dichas asignaturas estaban adscritas (al margen de algún cambio excepcional y de la creación de algún nuevo departamento en años recientes), por lo que los recursos humanos que se harían cargo de las nuevas asignaturas ya contaban con la experiencia necesaria.

Por ejemplo, la asignatura de Contabilidad de Costes se impartía en la diplomatura en tercero, mientras que en el grado se cursa en primero, y Dirección y Gestión de la Producción I, no solo pasó de segundo a primer curso, sino que se transformó en Fundamentos de Dirección de Operaciones, con cambios importantes de carga y contenidos. Otras asignaturas como Matemáticas, Microeconomía, Historia

Económica, Contabilidad de Costes, Macroeconomía y Matemáticas Financieras mantuvieron su denominación intacta.

En el actual plan, se presentan nuevas asignaturas como Contabilidad para la Gestión, Estadística II, Consolidación de los Estados Contables y Análisis de los Estados Financieros II que se imparten en inglés y que no existían en la diplomatura. Y hay asignaturas que se impartían en inglés en la Diplomatura cuyas equivalentes en el Grado no se dan en inglés. En ocasiones, porque la asignatura ha pasado de ser obligatoria a ser optativa y, por tanto, quedar excluida del programa, tal es el caso de TMRA I.

Teniendo toda esta información en cuenta, la cual se resume en la tabla de reconocimientos de asignaturas en el Grado en Finanzas y Contabilidad de asignaturas de la Diplomatura en Ciencias Empresariales que se incluye en el Anexo I, hemos llevado a cabo un análisis minucioso cuyo resultado se plasma en la Tabla 3.3, en la que se muestra la correspondencia o equivalencia entre asignaturas impartidas en inglés en la Diplomatura en CC. Empresariales y en el Grado en Finanzas y Contabilidad. Esta correspondencia, que liga por pares asignaturas de ambas titulaciones, permitirá hacer posteriormente el análisis de la evolución de la matrícula y de las variaciones observadas con el cambio en los planes de estudios. En resumen, se pueden identificar las siguientes situaciones:

- Asignaturas impartidas en inglés en la Diplomatura en CC. Empresariales que desaparecieron del programa (por pasar a ser optativas, por desaparecer la asignatura o por otra razón indeterminada): Gestión de Empresa, Fundamentos de la Contabilidad Financiera, Contabilidad Financiera, Administración y Dirección, Técnicas y Métodos de Racionalización Administrativa I, Informática Aplicada a la Gestión de Empresa.
- Asignaturas impartidas en el Grado en Finanzas y Contabilidad que no se impartían en inglés en la Diplomatura en CC. Empresariales (por pasar a ser obligatorias, por ser de nueva creación o por otra razón indeterminada): Microeconomía, Historia Económica, Macroeconomía, Sistemas y Mercados Financieros, Contabilidad para la Gestión, Estadística II, Consolidación de Estados Contables, Análisis de los Estados Financieros I, Introducción a la Auditoría, Análisis de los Estados Financieros II.
- Asignaturas impartidas en inglés en ambas titulaciones con el mismo nombre: Matemáticas, Contabilidad de Costes, Matemáticas Financieras.
- Asignaturas impartidas en inglés en ambas titulaciones con diferente nombre: Fundamentos de la Contabilidad Financiera pasa a Fundamentos de Contabilidad; Dirección y Gestión de la Producción I para a Fundamentos de Dirección de Operaciones; Economía Política y Economía Española y Mundial pasan a Introducción a la Economía; Dirección Financiera pasa a Introducción a las Finanzas; Derecho Tributario pasa a Régimen Fiscal de la Empresa; Estadística pasa a Estadística I; e Investigación y Comercialización pasa a Marketing.

Evolución de la matrícula y factores inhibidores

Asignatura Adaptada Grado FICO	Curso	¿Docencia en Lengua Inglesa?	Dpto.	Asignatura Origen Diplomatura CC Empresariales	Curso	¿Docencia en Lengua Inglesa?	Dpto.
Fundamentos de Contabilidad	1º	Sí	Contabilidad y Economía Financiera	Fundamentos de la Contabilidad Financiera	1º	Sí	Contabilidad y Economía Financiera
Fundamentos de Dirección de Operaciones	1º	Sí	Economía Financiera y Dirección de Operaciones	Dirección y Gestión de la Producción I	2º	Sí	Economía Financiera y Dirección de Operaciones
Introducción a la Economía	1º	Sí	Economía Aplicada I	Economía Política	1º	Sí	Teoría Económica y Economía Política
				Economía Española y Mundial	1º	Sí	Economía Aplicada I
Matemáticas	1º	Sí	Economía Aplicada III	Matemáticas	1º	Sí	Economía Aplicada III
Microeconomía	1º	Sí	Economía e Historia Económica	Microeconomía	-	No	-
Historia Económica	1º	Sí	Economía e Historia Económica	Historia Económica	-	No	-
Introducción a las Finanzas	1º	Sí	Economía Financiera y Dirección de Operaciones	Dirección Financiera	2º	Sí	Economía Financiera y Dirección de Operaciones
Contabilidad de Costes	1º	Sí	Contabilidad y Economía Financiera	Contabilidad de Costes	3º	Sí	Contabilidad y Economía Financiera
Fundamentos de Economía de la Empresa	1º	No	Admón. de Empresas y Com. e Inv. de Mercados	Gestión de Empresa	1º	Sí	Admón. de Empresas y Com. e Inv. de Mercados
Macroeconomía	2º	Sí	Economía e Historia Económica	Macroeconomía	-	No	-
Régimen Fiscal de la Empresa	2º	Sí	Derecho Financiero y Tributario	Derecho Tributario	3º	Sí	Derecho Financiero y Tributario
Sistemas y Mercados Financieros	2º	Sí	Economía Financiera y Dirección de Operaciones	Dirección Financiera	2º	Sí	Economía Financiera y Dirección de Operaciones
				Gestión Financiera	3º	No	
Contabilidad para la Gestión	2º	Sí	Contabilidad y Economía Financiera	Nueva	-	-	-
Estadística I	2º	Sí	Economía Aplicada I	Estadística	1º	Sí	Economía Aplicada I
Matemáticas Financieras	2º	Sí	Economía Aplicada I	Matemáticas Financieras	2º	Sí	Economía Aplicada I
Marketing	2º	Sí	Admón. de Empresas y Com. e Inv. de Mercados	Investigación y Comercialización	1º	Sí	Admón. de Empresas y Com. e Inv. de Mercados
Contabilidad Financiera I	2º	No	Contabilidad y Economía Financiera	Fundamentos de la Contabilidad Financiera	1º	Sí	Contabilidad y Economía Financiera
Contabilidad Financiera II	2º	No	Contabilidad y Economía Financiera	Contabilidad Financiera	2º	Sí	Contabilidad y Economía Financiera
Dirección y Organización	2º	No	Admón. de Empresas y Com. e Inv. de Mercados	Administración y Dirección	2º	Sí	Admón. de Empresas y Com. e Inv. de Mercados

Tabla 3.1. Correspondencia entre las asignaturas de la Diplomatura en CC. Empresariales y del Grado en Finanzas y Contabilidad (continúa)

Fuente: Elaboración propia a partir de la tabla de reconocimientos en Anexo I y Jiménez Caballero y Sacristán Díaz (2009, p.49)

Asignatura Adaptada Grado FICO	Curso	¿Docencia en Lengua Inglesa?	Dpto.	Asignatura Origen Diplomatura CC Empresariales	Curso	¿Docencia en Lengua Inglesa?	Dpto.
Estadística II	3º	Sí	Economía Aplicada I	Nueva	-	-	-
Consolidación de Estados Contables	3º	Sí	Contabilidad y Economía Financiera	Nueva	-	-	-
Análisis de los Estados Financieros I	3º	Sí	Contabilidad y Economía Financiera	Análisis de los Estados Financieros	-	No	-
Introducción a la Auditoría	3º	Sí	Contabilidad y Economía Financiera	Introducción a la Auditoría Financiera	-	No	-
Sistemas de Información para las Finanzas y la Contabilidad	3º	No	Economía Financiera y Dirección de Operaciones	Técnicas y Métodos de Racionalización Administrativa I	3º	Sí	Economía Financiera y Dirección de Operaciones
Análisis de los Estados Financieros II	4º	Sí	Contabilidad y Economía Financiera	Nueva	-	No	-
Desaparece	-	-	-	Informática Aplicada a la Gestión Empresa	2º	Sí	Admón. de Empresas y Com. e Inv. de Mercados

Tabla 3.1. Correspondencia entre las asignaturas de la Diplomatura en CC. Empresariales y del Grado en Finanzas y Contabilidad (continuación)

Fuente: Elaboración propia a partir de la tabla de reconocimientos en Anexo I y Jiménez Caballero y Sacristán Díaz (2009, p.49)

3.3. LA MATRÍCULA EN LAS ASIGNATURAS EN INGLÉS

Los datos y el análisis proporcionado en este apartado tienen dos fuentes claramente diferenciadas. Por lo que respecta a la Diplomatura en CC. Empresariales, provienen fundamentalmente del estudio llevado a cabo por la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales (EUEE) ya citado (Jiménez Caballero y Sacristán Díaz, 2009a), concretamente de su capítulo 6 dedicado a la evolución del programa (Valderas Jaramillo y Rodríguez Marfil, 2009). Los referidos a los cursos 2009/10, 2010/11 y 2011/12 se han incorporado por la autora a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas.

En cuanto a los grados, el análisis se ha llevado a cabo por la autora de este TFG y constituye una de las principales aportaciones del mismo. Dicho análisis se ha desarrollado en su totalidad con los datos también aportados por la Secretaría Centro.

3.3.1. Evolución de la matrícula en la Diplomatura en CC. Empresariales

El programa de docencias regladas en lengua inglesa que propuso la EUEE para la Diplomatura en CC. Empresariales no tuvo ningún problema en cuanto a la captación de alumnos, pues la evolución del número medio de alumnos matriculados no dejaba de aumentar. Como se vio en la Tabla 2.2 del capítulo anterior, el número medio de alumnos pasó de aproximadamente 23 en las asignaturas de primero en el curso 2003/04, a unos 32 alumnos en el último período en el conjunto de los tres cursos, presentando un pequeño descenso en el período 2005/06.

En las asignaturas de primero, el número medio de alumnos matriculados por curso presentó un crecimiento muy elevado, pues en el último año que se impartieron, 2008/09, la media de matriculados ya había superado los 40 alumnos. Las asignaturas de segundo presentaban un crecimiento similar a las de primero, pero en menor medida. En tercero, el crecimiento fue menor, presentando una ligera bajada en el curso académico 2006/07, que fue recuperada posteriormente.

Valderas Jaramillo y Rodríguez Marfil (2009, p. 98) analizaron la evolución por asignaturas y se observaron cómo la diferencia entre asignaturas de un mismo curso era poco significativa, ya que todas ellas presentaban valores similares. En cambio, si se observaba la media por curso, se apreciaba que, lógicamente, la media de matriculados iba descendiendo a medida que aumentaba el curso. Todo ello puede verse en la Tabla 3.2.

	Asignatura	Media Período	Media por Curso
1^{er} Curso	Economía Española y Mundial	32,2	30,1
	Economía Política	28,0	
	Estadística	30,2	
	Fundamentos de la Contabilidad Financiera	32,7	
	Gestión de Empresa	28,5	
	Investigación y Comercialización	31,8	
	Matemáticas	27,7	
2^o Curso	Administración y Dirección	29,2	26,4
	Contabilidad Financiera	26,8	
	Dirección Financiera	23,8	
	Dirección y Gestión de la Producción I	27,0	
	Informática Aplicada a la Gestión de la Empresa	22,7	
	Matemáticas Financieras	29,0	
3^{er} Curso	Contabilidad de Costes	18,2	16,8
	Derecho Tributario	16,0	
	Técnicas y Métodos de Racionalización Administrativa I	16,3	

Tabla 3.2. Matrícula media por asignatura y curso en la Diplomatura en CC. Empresariales en lengua inglesa (2003/04-2010/11)

Fuente: A partir de Valderas Jaramillo y Rodríguez Marfil (2009, p.82) y actualizada a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

Por nuestra parte, a partir de los datos proporcionados por la Secretaría del Centro, hemos elaborado la Tabla 3.3, en la que se muestra la matrícula de cada asignatura de la titulación, desde el curso académico 2003/04 al curso 2010/11, año en el que se impartieron las últimas asignaturas en inglés en la Diplomatura, las de tercer curso.

Curso académico	03/04	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11
Economía Española y Mundial	21	29	25	32	35	51	-	-
Economía Política	19	22	17	33	31	46	-	-
Estadística	25	20	28	28	41	39	-	-
Fundamentos de la Contabilidad Financiera	25	27	25	33	39	46	-	-
Gestión de Empresa	25	20	24	27	32	43	-	-
Investigación y Comercialización	25	30	24	30	38	44	-	-
Matemáticas	18	26	26	29	28	37	-	-
Administración y Dirección	-	21	19	26	36	36	37	-
Contabilidad Financiera	-	18	15	22	26	35	45	-
Dirección Financiera	-	26	15	19	24	29	30	-
Dirección y Gestión de la Producción I	-	20	16	23	25	35	43	-
Informática Aplicada a la Gestión de la Emp.	-	19	16	20	23	25	33	-
Matemáticas Financieras	-	14	21	29	31	40	39	-
Contabilidad de Costes	-	-	15	12	17	28	19	-
Derecho Tributario	-	-	14	10	12	21	18	21
TMRA I	-	-	17	13	16	19	16	-

Tabla 3.3. Estudiantes matriculados por asignatura en la Diplomatura en CC. Empresariales en lengua inglesa (2003/04-2011/12)

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

3.3.2. Evolución de la matrícula en el grado en Finanzas y Contabilidad

En relación con la evolución del número medio de estudiantes matriculados por curso, se ha elaborado la Figura 3.1.

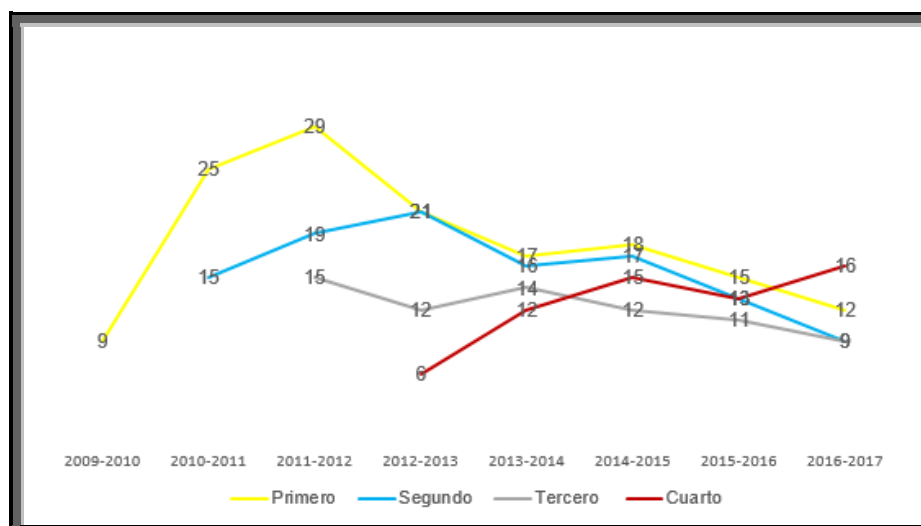


Figura 3.1. Media de estudiantes matriculados por curso el Grado en Finanzas y Contabilidad en lengua inglesa (2009/10-2016/17)

Fuente: Elaboración propia a partir de datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

En la Figura 3.1 se observa cómo en el primer curso, el número de estudiantes que cursan asignaturas en inglés casi se triplica del período 2009/10 al 2011/12, pasando de 9 a 29 alumnos. Este es el incremento más significativo, ya que en los siguientes periodos disminuye notablemente, situándose en el curso 2016/17 en 12 alumnos de media.

En segundo, cuyas asignaturas comenzaron a impartirse en el curso 2010/11, se observa un crecimiento moderado llegando a una media en el año curso 2012/13 de 21 matriculados. Sin embargo, a partir de entonces, se ha producido un claro descenso, llegando a los 9 alumnos en el curso 2016/17.

Las asignaturas de tercero comenzaron su implantación en el curso 2011/12, observándose variaciones en la matrícula poco significativas pero constantes, hasta llegar a una media de solo 6 alumnos en el curso 2016/17.

Por último, en cuarto curso, se comienza a cursar en inglés en el año académico 2012/13, siendo Análisis de los Estados Financieros II la única asignatura que se oferta en dicho idioma. En este caso, el número medio de alumnos matriculados por curso ha aumentado de manera continuada, comenzando con 6 alumnos y alcanzando los 16 alumnos en el curso 2016/17.

De forma global, en el Grado en Finanzas y Contabilidad, la media de estudiantes matriculados por curso en las cuatro promociones durante los períodos 2009/10 hasta la actualidad es de 15 alumnos. En nuestra opinión, éste es un número relativamente bajo y preocupante para la Universidad, pues en los tres primeros cursos de la carrera se observa claramente que el número de alumnos matriculados ha ido disminuyendo paulatinamente. Nos consta que este hecho no ha pasado desapercibido por la dirección del centro, y, precisamente, es uno de los motivos que han justificado la realización del presente trabajo. En el siguiente capítulo se analizarán los motivos por los cuales los alumnos deciden no cursar asignaturas que se imparten en inglés.

Por otra parte, hay que tener en cuenta que parte del total de alumnos matriculados en lengua inglesa, son alumnos de movilidad entrante, es decir, alumnos de otras universidades, en su mayor parte extranjeras. En relación con este hecho, la Figura 3.2 muestra cómo a lo largo de los períodos que abarca el análisis (2009/10-2016/17), los alumnos matriculados en asignaturas que se imparten en inglés que provienen de fuera se presentan más en primer y segundo curso de los cuatro años de carrera, siendo por término medio el 62% del total de los alumnos que estudian en inglés; es decir, en estos dos cursos hay más alumnos erasmus que españoles matriculados en lengua inglesa.

En tercero y cuarto, se observa que se produce todo lo contrario a lo indicado anteriormente. En este caso, el tanto por ciento de estudiantes erasmus matriculados en lengua inglesa es del 21% del total de alumnos, predominando más los alumnos españoles que los alumnos extranjeros.

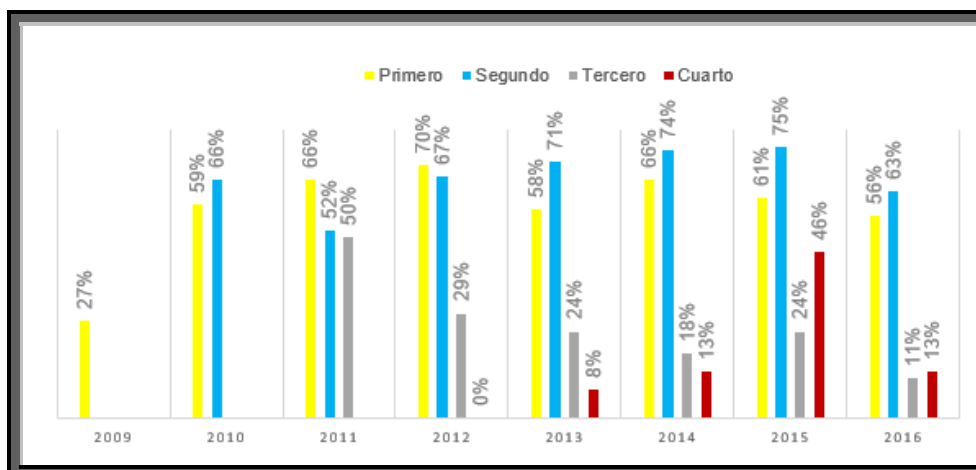


Figura 3.2. Porcentaje medio por curso de alumnos de movilidad entrante matriculados en el programa en inglés en el Grado en Finanzas y Contabilidad

Fuente: Elaboración propia a partir de datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

Por su parte, la Tabla 3.4 recoge la media de los alumnos matriculados en lengua inglesa por asignatura y curso en el período 2009/10-2016/17. Tal y como ocurría en el caso de la Diplomatura en CC. Empresariales y cabía esperar, la media desciende a medida que se asciende de curso, pasando de 19 en primero a 12 en cuarto. Las asignaturas que muestran una matrícula media más elevada son Historia Económica, Fundamentos de Dirección de Operaciones e Introducción a las Finanzas, de primero, y Sistemas y Mercados Financieros, de segundo. Las asignaturas con menor matrícula media son Consolidación de Estados Contables y Estadística I y Análisis de Estados Contables I, de tercero, Análisis de Estados Contables II, de cuarto.

Curso	Asignatura	Media período	Media por curso
Primero	Contabilidad de Costes	16	19
	Fundamentos de Contabilidad	16	
	Introducción a la Economía	20	
	Matemáticas	12	
	Microeconomía	18	
	Historia Económica	27	
	Introducción a las Finanzas	21	
Segundo	Fundamentos de Dirección de Operaciones	23	16
	Contabilidad para la Gestión	16	
	Estadística I	11	
	Macroeconomía	19	
	Matemáticas Financieras	12	
	Régimen Fiscal de la Empresa	12	
Tercero	Sistemas y Mercados Financieros	24	13
	Marketing	20	
	Análisis de los Estados Financieros I	12	
	Estadística II	14	
Cuarto	Introducción a la Auditoría	15	12
	Consolidación de Estados Contables	9	
	Análisis de los Estados Financieros II	12	12

Tabla 3.4. Matrícula media por asignatura y curso en el Grado en Finanzas y Contabilidad en lengua inglesa (2009/10-2016/17)

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

Para concluir este apartado, se ha elaborado la Tabla 3.5, en la que se muestra la matrícula de cada asignatura de la titulación, desde el curso académico 2009/10 al curso actual 2016/17.

Curso académico	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17
Fundamentos de la Contabilidad	6	29	26	11	19	11	12	11
Fundamentos de Dirección de Operaciones	-	29	40	28	27	12	13	10
Introducción a la Economía	6	32	40	19	16	16	21	9
Matemáticas	10	13	16	8	12	-	-	-
Microeconomía	12	15	23	17	14	27	-	-
Historia Económica	-	28	43	31	18	-	-	15
Introducción a Las Finanzas	-	37	26	29	12	19	16	11
Contabilidad de Costes	11	16	15	23	16	22	12	14
Macroeconomía	-	12	21	21	18	24	-	-
Régimen Fiscal de la Empresa	-	11	10	14	13	14	11	8
Sistemas y Mercados Financieros	-	22	31	35	28	29	13	9
Contabilidad para la Gestión	-	11	19	29	13	9	15	13
Estadística I	-	15	13	12	12	9	10	4
Matemáticas Financieras	-	16	22	13	9	10	7	4
Marketing	-	-	-	-	19	26	20	14
Estadística II	-	-	10	19	16	14	11	11
Consolidación de Estados Contables	-	-	-	8	13	5	-	-
Análisis de los Estados Financieros I	-	-	13	12	13	16	10	7
Introducción a la Auditoría	-	-	21	10	13	-	-	-
Análisis de los Estados Financieros II	-	-	-	6	12	15	13	16

Tabla 3.5. Estudiantes matriculados por asignatura en el Grado en Finanzas y Contabilidad en lengua inglesa (2009/10-2016/17)

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

En la Tabla 3.5 se observa claramente cómo algunas de las asignaturas que estaban desde el inicio en el que se estableció el plan se mantienen hasta el período actual, excepto Matemáticas y Microeconomía.

En general, se observa cómo la evolución que sufre la matrícula de todas ellas es decreciente, ya que comienzan con un número más o menos elevado para terminar con una matrícula bastante baja. Ello es especialmente marcado en Introducción a las Finanzas, que tenía 37 alumnos matriculados en el momento en el que se introdujo al plan y en el curso académico actual 2016/17 solo cuenta con 11 alumnos matriculados en lengua inglesa.

La asignatura Introducción a la Economía comenzó teniendo 6 alumnos, llegando a tener su nivel más significativo en el curso académico 2011/12, en el que tenía 40 alumnos matriculados, pero su evolución fue decayendo hasta llegar a los 9 alumnos en el período actual.

En el curso académico 2016/17, las asignaturas Historia Económica, que volvió a introducirse en el plan, y Análisis de los Estados Financieros II, son las que cuentan con un mayor número de alumnos matriculados en lengua inglesa, con 15 y 16, respectivamente. Una matrícula muy por debajo de lo que era habitual en la Diplomatura en CC. Empresariales.

3.3.3. Comparación de la matrícula en la Diplomatura en CC. Empresariales y el Grado en Finanzas y Contabilidad

Como ha habido ocasión de indicar e intuir tras el análisis presentado en los dos subapartados anteriores, el cambio en los planes de estudio trajo una consecuencia inesperada en cuanto al número medio de alumnos matriculados por asignatura: en el Grado en Finanzas y Contabilidad se produjo un descenso muy significativo respecto del que había en la Diplomatura en CC. Empresariales (en la que, recordemos, llegó a superarse en bastantes ocasiones el máximo teórico de 40 alumnos), pasando a valores de matrícula por asignatura que raramente superan los 20 alumnos y que, en algunos casos, se encuentran muy por debajo de dicha cifra.

Esta circunstancia ha sido analizada en trabajos académicos en el caso de algunas asignaturas concretas, tal es el caso del paso de Dirección y Gestión de la Producción I y Fundamentos de Dirección de Operaciones (Sacristán Díaz, 2016), pero no se ha llevado a cabo un análisis completo y sistematizado del problema. A ello se dedica el presente apartado, en el que se muestra una serie de tablas con cada uno de los pares de asignaturas equivalentes identificados en el apartado 3.2 que se impartían en inglés en la diplomatura y en la actualidad en el grado.

Todas ellas, Tablas 3.6 a la 3.17, tienen una estructura similar y muestran por filas, el número total de alumnos matriculados en el grupo en inglés de la asignatura, el número de alumnos que son estudiantes del propio Centro, es decir, una vez excluidos los alumnos de movilidad entrante erasmus, y el porcentaje que los alumnos no Erasmus representan en el total de matriculados, con el objetivo de analizar el número de alumnos españoles que estudian en inglés durante los años de carrera. Por falta de datos, no se puede analizar el porcentaje de alumnos no erasmus de la diplomatura (lo normal era que no los hubiera), por lo que solo se analizará la evolución del total de alumnos matriculados.

A continuación, se describe la evolución sufrida por el cambio de titulación en los 12 pares de asignaturas identificados. La exposición se presenta por el orden de impartición de las asignaturas en el Grado en Finanzas y Contabilidad.

De Fundamentos de la Contabilidad Financiera a Fundamentos de Contabilidad

Fundamentos de la Contabilidad Financiera es la asignatura de origen de la diplomatura, y en la Tabla 3.6 se observa que desde que se implantó en el curso 2003/04 hasta su fecha de extinción, su matrícula casi se duplicó, pasando de 25 a 46 alumnos. Al pasar al grado, esta asignatura, cuyo contenido era de 15 créditos, se dividió en dos asignaturas de 6 créditos cada una: Fundamentos de Contabilidad y Contabilidad Financiera I; de ellas, solo se analiza Fundamentos de Contabilidad, ya que es la que se imparte en inglés. Esta asignatura se ha impartido en inglés desde su implantación en el curso 2009/10 hasta el período actual, y se observa que el cambio de titulación ha tenido un efecto considerable en cuanto al número de alumnos matriculados. Como se ha indicado, en el curso académico 2008/09, último año de la diplomatura, ésta tenía 46 alumnos matriculados, y al curso siguiente, 2009/10, con la implantación del grado, la matrícula solo alcanzó los 6 alumnos, un 13% de la del año anterior. A la vista de la Tabla 3.6, este marcado descenso fue en principio puntual, pues la matrícula se recuperó al año siguiente, y durante los cursos académicos

2010/11 y 2011/12 estuvo cercana a los 30 alumnos, llegando a tener como máximo 29 alumnos. Sin embargo, desde el curso 2012/13 en adelante la matrícula volvió a descender y no se ha recuperado aún, pues en el curso 2016/17 solo alcanza los 11 alumnos.

Asignatura	Fund. de la Contabilidad Financiera						Fundamentos de Contabilidad								
	03/04	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17	
Curso académico															
Total alumnos	25	27	25	33	39	46	6	29	26	11	19	11	12	11	
Alumnos no Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	6	12	10	6	8	7	5	3	
% Alum. No Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	100%	41%	38%	55%	42%	64%	42%	27%	

Tabla 3.6. De Fundamentos de la Contabilidad Financiera a Fundamentos de Contabilidad: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

Además, hay que llamar la atención sobre otro hecho relevante, pues incluso en los cursos en los que hubo un repunte de la matrícula en el grado, este se dio como consecuencia de la matrícula de alumnos Erasmus entrantes. Como puede verse en la Tabla 3.6, el máximo de alumnos de la propia titulación (previsiblemente españoles en su mayoría o en su totalidad) que ha habido en la asignatura de grado ha sido de 12 en el curso académico 2010/11, representando solo el 41% de los matriculados en el grupo en inglés. Parece preocupante que en el curso actual el número de alumnos no Erasmus haya alcanzado el mínimo de la serie, habiendo tan solo 3 matriculados.

De Dirección y Gestión de la Producción I a Fundamentos de Dirección de Operaciones

Dirección y Gestión de la Producción I, asignatura anual de 9 créditos en segundo curso de la Diplomatura en CC. Empresariales, empezó a ofertarse en inglés en el curso académico 2004/05. Como puede verse en la Tabla 3.7, comenzó con 20 alumnos y tuvo el máximo de matriculados en su último año de impartición, alcanzando los 43 (recordemos además que, aunque no contemos con datos disponibles, el porcentaje de alumnos Erasmus en aquella titulación era muy bajo). El descenso observado en el primer año de impartición en inglés de Fundamentos de Dirección de Operaciones en el Grado en Finanzas y Contabilidad es notable, pues se pasó a 29 alumnos, aunque no tan acusado como en otras asignaturas. No obstante, ello es así teniendo en cuenta el total de alumnos. Si nos fijamos en los que no eran Erasmus, vemos que la matrícula ese primer año fue solo de 11 alumnos y que, en tendencia, no ha hecho más que descender, al tiempo que aumenta el porcentaje de alumnos no Erasmus.

Asignatura	Dirección y Gestión de la Producción I						Fundamentos de Dirección de Operaciones							
	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17	
Curso académico														
Total alumnos	20	16	23	25	35	43	29	40	28	27	12	13	10	
Alumnos no Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	11	7	5	5	3	6	4	
% Alum. No Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	38%	18%	18%	18%	25%	46%	40%	

Tabla 3.7. De Dirección y Gestión de la Producción I a Fundamentos de Dirección de Operaciones: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

De Economía Política y Economía Española y Mundial a Introducción a la Economía

Introducción a la Economía del Grado en Finanzas y Contabilidad es reconocida a aquellos alumnos que en la Diplomatura en CC. Empresariales hubieran cursado Economía Política y Economía Española y Mundial. Las tres formaron o forman parte del programa de docencia en lengua inglesa, y por ello haremos un doble análisis, viendo la evolución de la matrícula con un doble origen, el de las dos asignaturas de la diplomatura.

Como se observa en las Tablas 3.8 y 3.9, las dos asignaturas de la diplomatura contaban con un gran número de estudiantes que cursaban docencia en lengua inglesa, llegando ambas a superar con creces el máximo teórico de 40 alumnos el último curso de impartición: Economía Política tenía 46 y Economía Española y Mundial tenía 56. En absoluto contraste, nuevamente, la asignatura del grado solo tuvo 6 matriculados en su primer año y 9 en el curso 2016/17, si bien ha habido cursos anteriores con una matrícula considerablemente más elevada. Ello, no obstante, se debe una vez más a la presencia en esos años de un número muy elevado de alumnos Erasmus pues, como puede verse en cualquiera de las dos tablas, la proporción de alumnos extranjeros en el grupo en inglés es también muy elevada casi todos los años.

Asignatura	Economía Política						Introducción a la Economía								
	Curso académico	03/04	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17
Total alumnos	19	22	17	33	31	46	6	32	40	19	16	16	21	9	
Alumnos no Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	6	12	11	5	7	5	6	5	
% Alum. No Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	100%	38%	28%	26%	44%	31%	29%	56%	

Tabla 3.8. De Economía Política a Introducción a la Economía: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

Asignatura	Economía Española y Mundial						Introducción a la Economía								
	Curso académico	03/04	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17
Total alumnos	21	29	25	32	35	51	6	32	40	19	16	16	21	9	
Alumnos no Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	6	12	11	5	7	5	6	5	
% Alum. No Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	100%	38%	28%	26%	44%	31%	29%	56%	

Tabla 3.9. De Economía Española y Mundial a Introducción a la Economía: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

De Matemáticas a Matemáticas

La asignatura de Matemáticas se llama igual tanto en la diplomatura como en el grado. La evolución de los alumnos matriculados era creciente en la diplomatura, pasando de tener 28 alumnos a tener 37 en el último período, mientras que en el grado la evolución sufre pequeñas alteraciones, presentado su máximo en el período 2011/12. Esta asignatura se ofertó solo hasta el período académico 2013/14, abandonando a continuación el programa en lengua inglesa.

Evolución de la matrícula y factores inhibidores

Asignatura	Matemáticas						Matemáticas							
	03/04	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15		15/16
Curso académico														
Total alumnos	18	26	26	29	28	37	10	13	16	8	12	Abandonó el programa		
Alumnos no Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	9	10	10	4	7			
% Alum. No Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	90%	77%	63%	50%	58%			

Tabla 3.10. De Matemáticas a Matemáticas: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

De Dirección Financiera a Introducción a las Finanzas

Introducción a las Finanzas del Grado en Finanzas y Contabilidad es la adaptación de la asignatura Dirección Financiera de segundo curso de la Diplomatura en CC. Empresariales. La segunda no dejó de ofertarse en inglés hasta su extinción en el curso académico 2009/10, por lo que la primera no se incorporó al programa en inglés hasta el curso 2010/11, un año después de la implantación de la asignatura en español, como ocurrió en otros casos, como el de Fundamentos de Dirección de Operaciones, previamente analizado.

La evolución de la matrícula varía considerablemente respecto de las analizadas hasta el momento, pues las diferencias entre ambas asignaturas no son tan marcadas, aunque el máximo corresponde al último año de la diplomatura y el mínimo al curso 2016/17, como puede verse en la Tabla 3.11. No obstante, una vez más, los datos varían si se centra la atención en los alumnos no erasmus, que vuelven a tener un peso muy elevado, de casi tres cuartas partes de los alumnos de esta asignatura. Los alumnos matriculados que son de la propia titulación son de nuevo, muy pocos.

Asignatura	Dirección Financiera						Introducción a las Finanzas						
	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17
Curso académico													
Total alumnos	26	15	19	24	29	30	37	26	29	12	19	16	11
Alumnos no Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	10	7	7	5	6	4	4
% Alum. No Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	27%	27%	24%	42%	32%	25%	36%

Tabla 3.11. De Dirección Financiera a Introducción a las Finanzas: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

De Contabilidad de Costes a Contabilidad de Costes

Esta asignatura mantiene en el grado la misma denominación que tenía en la diplomatura. En la diplomatura, titulación en la que estaba en tercer curso, comenzó a ofertarse en el período académico 2005/06 con una evolución en general creciente de su matrícula, pasando de 15 a 28 alumnos en el curso 2008/09. No obstante, parece que ese máximo es un valor bastante superior a lo que era normal en la asignatura, volviendo a los 19 matriculados en el curso 2009/10. Aunque la asignatura en español de la diplomatura se extinguió en el curso 2010/11 y, en principio, debería haberse impartido en inglés también en ese curso, el último año que se ofertó en lengua inglesa fue en 2009/10, dados el esfuerzo que mantener la asignatura en inglés en ambas titulaciones requería. No obstante, como puede verse en la Tabla 3.12, ambas asignaturas se impartieron en inglés simultáneamente durante el curso 2009/10.

Se observa, de nuevo, la elevada matrícula de alumnos erasmus en algunos cursos académicos, aunque no parece tan elevada como en otras asignaturas.

Asignatura	Contabilidad de Costes					Contabilidad de Costes							
	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17
Curso académico													
Total alumnos	15	12	17	28	19	11	16	15	23	16	22	12	14
Alumnos no Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	6	12	7	7	9	8	8	10
% Alum. No Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	55%	75%	47%	30%	56%	36%	67%	71%

Tabla 3.12. De Contabilidad de Costes a Contabilidad de Costes: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

De Derecho Tributario a Régimen Fiscal de la Empresa

Derecho Tributario, asignatura que se impartía en la diplomatura, pasó a llamarse Régimen Fiscal de la Empresa en el grado. En la diplomatura, al ser de tercero, se ofertó en inglés por primera vez en el año 2005/06 y en el grado, al ser de segundo, en el año 2010/11. Esta fue la única asignatura de tercero de la diplomatura que se impartió en inglés hasta el último curso que estaba previsto, solapando la docencia en lengua inglesa con la asignatura del grado, que es de segundo curso, durante un año académico.

Como puede verse en la Tabla 3.13, el efecto sobre la matrícula del cambio de titulación no parece ser significativo. No obstante, aunque el número total de alumnos matriculados no muestra grandes cambios, si observamos el número de alumnos no erasmus, el grado cuenta de media con 4 alumnos españoles en los años que lleva ofertándose, un número también considerablemente bajo.

Asignatura	Derecho Tributario						Régimen Fiscal de la Empresa							
	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17	
Curso académico														
Total alumnos	14	10	12	21	18	21	11	10	14	13	14	11	8	
Alumnos no Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	2	3	4	5	4	3	4	
% Alum. No Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	18%	30%	29%	38%	29%	27%	50%	

Tabla 3.13. De Derecho Tributario a Régimen Fiscal de la Empresa: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

De Dirección Financiera y Gestión Financiera a Sistemas y Mercados Financieros

El caso de Sistemas y Mercados Financieros es algo más complejo en cuanto a la equivalencia con asignaturas de la diplomatura. Como puede verse en el Anexo I, se reconoce en el grado a aquellos alumnos que en la diplomatura hubieran cursado Dirección Financiera, que se impartía en inglés y de la que ya hemos hablado al ver el caso de Introducción a las Finanzas, y la optativa Gestión Financiera que, por tanto, no se impartía en inglés. A efectos de nuestro análisis, casi podría considerarse una asignatura de nueva creación y no incluirse en este análisis, pero hemos optado por no cambiar de criterio e incluirla, mostrándose la evolución de la matrícula en la Tabla 3.14. De la misma puede destacarse de nuevo que si la matrícula se ha mantenido algunos años en niveles bastante elevados ha sido gracias a los alumnos erasmus (salvo en el curso 2011/12, cuyo dato es atípico) y que los alumnos del propio grado son muy pocos, hasta el punto de que en el curso 2016/17 no hay ninguno.

Evolución de la matrícula y factores inhibidores

Asignatura	Dirección Financiera						Introducción a las Finanzas						
	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17
Curso académico													
Total alumnos	26	15	19	24	29	30	22	31	35	28	29	13	9
Alumnos no Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	3	29	7	5	3	2	0
% Alum. No Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	14%	94%	20%	18%	10%	15%	0%

Tabla 3.14. De Dirección Financiera a Sistemas y Mercados Financieros: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

De Estadística a Estadística I

La asignatura de Estadística pasó a llamarse Estadística I en el momento en el que se implantó el nuevo plan. Al ser de segundo año de grado, el primer curso que se impartió, también en inglés, fue el 2010/11. La matrícula de ambas se muestra en la Tabla 3.15. En la diplomatura pasó de tener 25 alumnos en el primer período en el que se ofertó, a tener 39 en el último período, llegando a tener como máximo 41 alumnos en el año 2007/08. En el grado, el número de alumnos que estudian en inglés, sufrió, como en tantas otras asignaturas, un gran descenso, pasando de 15 alumnos en el período académico 2010/11 a tener 4 alumnos en el período actual.

Asignatura	Estadística						Estadística I							
	03/04	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17
Curso académico														
Total alumnos	25	20	28	28	41	39	-	15	13	12	12	9	10	4
Alumnos no Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	-	14	6	5	4	5	3	3
% Alum. No Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	-	93%	46%	42%	33%	56%	30%	75%

Tabla 3.15. De Estadística a Estadística I: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

De Matemáticas Financieras a Matemáticas Financieras

Matemáticas Financieras es otra asignatura que mantiene la misma denominación en ambas titulaciones. Como se deduce por la Tabla 3.16, en la diplomatura se implantó la docencia en lengua inglesa de esta asignatura en el período académico 2004/05, pasando de tener 14 alumnos a tener 40 en el último período, por lo que casi triplicó el número de alumnos matriculados. En el grado, la evolución que sufre la matrícula es totalmente contraria a la de la diplomatura, ya que pasa de tener 16 alumnos en el año 2010/11 a tener 4 en 2016/17, es decir, sufre un descenso de 12 alumnos durante los años que esta asignatura lleva estudiándose en inglés. En este caso, la proporción de alumnos no erasmus varía mucho de un periodo a otro.

Asignatura	Matemáticas Financieras						Matemáticas Financieras							
	03/04	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17
Curso académico														
Total alumnos		14	21	29	31	40	-	16	22	13	9	10	7	4
Alumnos no Erasmus		SD	SD	SD	SD	SD	-	5	6	6	3	4	2	3
% Alum. No Erasmus		SD	SD	SD	SD	SD	-	31%	27%	46%	33%	40%	29%	75%

Tabla 3.16. De Matemáticas Financieras a Matemáticas Financieras: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

De Investigación y Comercialización a Marketing

La asignatura Investigación y Comercialización de la diplomatura sufrió una evolución de la matrícula creciente, como puede verse en la Tabla 3.17, pasando de tener 25 alumnos en el año 2003/04, primero en ofertarse en inglés, a tener 44 alumnos en el año 2008/09, año en que se extinguió. La asignatura equivalente en el grado se denominó Marketing, la cual no se incorporó al programa en lengua inglesa hasta el curso académico 2013/14. La matrícula en el grado comenzó con 19 alumnos y ha descendido hasta los 14 en el curso 2016/17, siendo su máximo 26 alumnos en el año 2014/15. Pero es que, además, de esos alumnos, solo 4 lo son de la propia titulación, siendo los 9 restantes alumnos erasmus.

Asignatura	Investigación y Comercialización						Marketing								
	03/04	04/05	05/06	06/07	07/08	08/09	09/10	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17	
Curso académico															
Total alumnos	25	30	24	30	38	44	-	-	-	-	19	26	20	14	
Alumnos no Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	-	-	-	-	4	4	4	5	
% Alum. No Erasmus	SD	SD	SD	SD	SD	SD	-	-	-	-	21%	15%	20%	36%	

Tabla 3.17. De Investigación y Comercialización a Marketing: Evolución de la matrícula

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

A lo largo de todo el análisis, se observa claramente cómo el paso de la diplomatura al grado ha afectado significativamente a todas las asignaturas del programa, ya que el número de alumnos matriculados en docencia en lengua inglesa en el grado presenta una clara tendencia decreciente, a diferencia de la tendencia creciente que presentaba la diplomatura, eliminando por completo todas las expectativas que se tenían acerca de su evolución.

De igual manera, cabe mencionar que el programa en lengua inglesa del grado se mantiene gracia a los alumnos Erasmus, ya que, en asignaturas como Introducción a las Finanzas y Marketing, el número de alumnos matriculados es superior al número de los alumnos españoles, mientras que en asignaturas como Matemáticas Financieras, Estadística I, Fundamentos de Dirección de Operaciones e Introducción a la Economía el número de alumnos erasmus es más o menos el mismo que el de alumnos españoles. Solo en Matemáticas, de primero, había más alumnos españoles que alumnos erasmus, pero esta asignatura abandonó el programa hace tres cursos.

3.3.4. Evolución de la matrícula en el Grado en Turismo

El análisis de la evolución de la matrícula de los estudiantes que cursan algunas asignaturas en inglés en este grado, que no podrá compararse con los datos de la anterior diplomatura ya que no se impartía en inglés, se realiza con el objetivo de observar si hay una evolución progresiva o regresiva, ya que, como se explicó anteriormente, los idiomas para esta carrera son fundamentales.

Comenzamos analizando el número medio de alumnos matriculados en docencia en lengua inglesa, que no comenzó a ofertarse hasta el año académico 2010/11, por curso, información mostrada en la Figura 3.3.

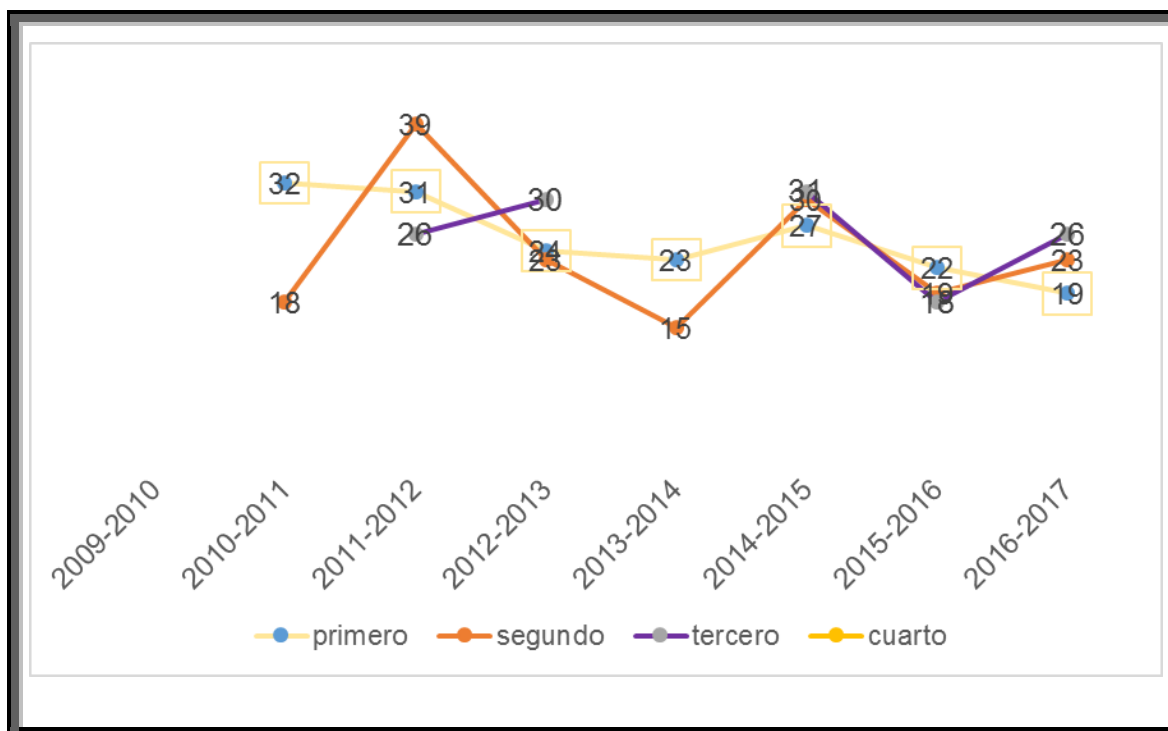


Figura 3.3. Media de estudiantes matriculados por curso el Grado en Turismo en lengua inglesa (2010/11-2016/17)

Fuente: Elaboración propia a partir de datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

La tendencia de los matriculados en asignaturas de primer año desde el curso académico 2010/11 ha sido hacia la baja, pasando de 32 a 19 alumnos, es decir, un descenso de 13 alumnos en total.

Segundo cuenta con dos asignaturas que se imparten en inglés. En el paso del período 2010/11 al 2011/12 la matrícula media se duplica, presentando su incremento más significativo, pero en el año 2012/13 baja bruscamente, este descenso se debe al número de matriculados en la asignatura de Estadística en la que hay apenas 9 alumnos matriculados. En los siguientes períodos el número de alumnos matriculados presenta ligeras subidas y bajadas, situándose en el período actual en 23 alumnos de media matriculados en docencia en lengua inglesa.

En tercero, la docencia en lengua inglesa comienza en el curso 2011/12, con una única asignatura durante dos periodos académicos y presentando un ligero aumento en la matrícula media. En el curso académico 2013/14, no se oferta ninguna asignatura en lengua inglesa, por lo que se observa un salto entre los períodos 2012/13 y 2014/15, curso en el que se incorpora al programa una asignatura en inglés. El número de alumnos matriculados en esta asignatura, en el período siguiente en el que se introduce, pasa de 31 a 18, siendo un descenso de 13 alumnos en total, pero en el período actual, 2016/17, se observa un ligero crecimiento situándose en 26 alumnos.

En cuarto, del Grado en Turismo, no hay ninguna asignatura que se imparta en el programa en lengua inglesa.

En definitiva, en el Grado de Turismo, la media de alumnos matriculados por cursos durante los períodos 2009-2010 al 2016-2017 es de 24 alumnos.

Por lo que respecta a los alumnos de movilidad entrante matriculados en el programa, en la Figura 3.4 se observa cómo a lo largo de los períodos que abarca el análisis (2010/11 a 2016/17), los alumnos matriculados en asignaturas que se

imparten en inglés que provienen del extranjero se encuentran principalmente en el primer curso, siendo por término medio 12 alumnos que estudian en inglés en dicho curso, predominando más los alumnos españoles que los alumnos extranjeros.

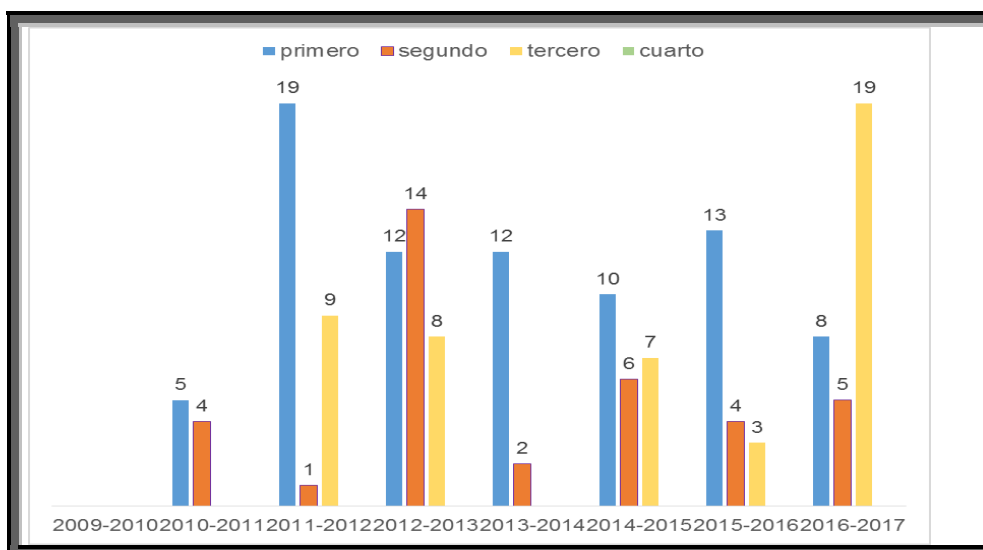


Figura 3.4. Media de estudiantes de movilidad entrante matriculados en el programa en inglés en el Grado en Turismo

Fuente: Elaboración propia a partir de datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

En los cursos segundo y tercero, la media de alumnos erasmus es baja de 5 y 7,5, respectivamente. El máximo en segundo se da en el curso 2012/13. En tercero hay algún año en el que incluso no hay ninguno, como ocurre en el curso académico 2013/14. Sin embargo, del período 2015/16 al 2016/17, el número de alumnos erasmus crece de forma considerada, pasando de tener de media 3 a tener 19 alumnos erasmus, predominan más los alumnos erasmus que los alumnos españoles.

Para concluir el apartado, si estudiamos la evolución de los alumnos matriculados en lengua inglesa por asignatura y curso para el período 2009/10-2016/17, se observa en la Tabla 3.18 que hay un mayor número de alumnos en el tercer curso, siendo la media de 27 alumnos matriculados, pero no se diferencian por mucho.

Las asignaturas que cuentan con un mayor número de alumnos matriculados en lengua inglesa son Marketing Turístico, El Turismo en el Mundo Actual y Derecho Administrativo del Sector Turístico.

Curso	Asignatura	Media período	Media por curso
Primero	Introducción a las Finanzas	21	23
	Fundamentos de Contabilidad	22	
	Marketing Turístico	26	
	Patrimonio Cultural Etnológico	21	
	Tipologías de Espacios Turísticos	21	
	El Turismo en el Mundo Actual	28	
Segundo	Estadística	23	25
	Contabilidad para la Gestión en el Sector Turístico	26	
Tercero	Derecho Administrativo del Sector Turístico	28	27
	Investigación de Mercados Turísticos	25	

Tabla 3.18. Matrícula media por asignatura y curso en el Grado en Turismo en lengua inglesa (2010/11-2016/17)

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

Finalmente, la evolución de los estudiantes matriculados por asignatura en el Grado de Turismo se recoge en la Tabla 3.19. En ella podemos ver cómo el número de alumnos que deciden estudiar las asignaturas que se ofertan en lengua inglesa, en su mayoría, es elevado, aunque presente una evolución también decreciente.

La asignatura de Contabilidad para la Gestión en el Sector Turístico presentó su nivel más significativo en el curso en el que se introdujo al plan, llegando a tener 40 alumnos matriculados, pero en los períodos siguientes sufre una ligera bajada, llegando a decaer en 19 alumnos desde el período inicial al período actual.

En general, según los datos recogidos en la Tabla 3.19, se puede observar cómo los alumnos de este grado se matriculan más en las asignaturas de Marketing Turístico, Investigación de Mercados Turísticos, Estadística y El Turismo en el Mundo Actual, llegando a tener 27, 26, 25 y 23 alumnos respectivamente.

Curso académico	10/11	11/12	12/13	13/14	14/15	15/16	16/17
Introducción a las Finanzas	32	33	20	19	31	16	17
Fundamentos de Contabilidad	-	28	28	27	19	17	15
Marketing Turístico	-	-	-	25	28	24	27
Patrimonio Cultural Etnológico	-	-	-	21	-	-	-
Tipologías de Espacios Turísticos	-	-	-	21	25	24	15
El Turismo en el Mundo Actual	-	-	-	-	31	29	23
Estadística	18	38	9	15	39	17	25
Contabilidad para la Gestión en el Sector Turístico	-	40	37	14	21	20	21
Derecho Administrativo del Sector Turístico	-	26	30	-	-	-	-
Investigación de Mercados Turísticos	-	-	-	-	31	18	26

Tabla 3.19. Estudiantes matriculados por asignatura en el Grado en Turismo en lengua inglesa (2010/11-2016/17)

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos aportados por la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

CAPÍTULO 4

FACTORES INHIBIDORES DE LA MATRICULACIÓN EN INGLÉS Y MEDIDAS PARA SU FOMENTO

4.1. INTRODUCCIÓN

Con objeto de alcanzar el segundo de los objetivos planteados en nuestro trabajo, en este capítulo se abordan las razones o motivos por los cuales los alumnos de la Facultad de Turismo y Finanzas deciden, de poder hacerlo, no cursar sus grados en inglés. El análisis se ha llevado a cabo mediante una encuesta a todos los alumnos de la Facultad de Turismo y Finanzas matriculados en alguno de los grados o dobles grados del Centro. Aunque los dobles grados no se ofertan en inglés, se consideró adecuado incluir también a estos alumnos con objeto de llegar a conocer si, en caso de ofertarse en inglés tales dobles grados, estos alumnos, que suelen tener un expediente por encima de la media, los cursarían.

El capítulo muestra los resultados que se obtuvieron en el cuestionario y se desarrolla en diferentes apartados. En primer lugar se describe el proceso de diseño y envío del cuestionario (apartado 4.2). A continuación se analiza la población y la representatividad de la muestra (apartado 4.3) y el perfil de los alumnos encuestados (apartado 4.4). En este último, se diferencian los siguientes subapartados: distribución por edades (4.4.1), el tipo de centro en el que el estudiante cursó bachillerato (4.4.2), si se han seguido programas bilingües antes de acceder a la universidad (4.4.3) y si poseen acreditación del nivel de inglés y la importancia que le dan al idioma (4.4.4). A continuación se aborda la cuestión de la información que reciben los alumnos sobre el programa en lengua inglesa (apartado 4.5). Finalmente, se analizan las razones por las que los alumnos no estudian en inglés (apartado 4.6) y las medidas que se pueden tomar para incentivar a los alumnos a que las cursen (apartado 4.7).

4.2. DISEÑO Y ENVÍO DEL CUESTIONARIO

Con el objetivo de conocer los motivos por los cuales los alumnos de la Facultad de Turismo y Finanzas deciden no cursar asignaturas en inglés, en nuestro trabajo se considera como unidad de análisis al propio alumno del Centro. Su opinión se ha obtenido mediante una encuesta administrada a través de la plataforma gratuita *Google Forms*. Ello nos ha permitido recabar un número relativamente elevado de respuestas en un período corto de tiempo y ha facilitado el análisis de los datos, pues la misma plataforma proporciona numerosos gráficos. La encuesta se envió por correo electrónico el martes 18 de abril a través de las listas de distribución de las diferentes titulaciones con la ayuda de la Dirección del Centro, que reenvió un mensaje en el que se explicaban los objetivos del estudio y que contenía el enlace de acceso al cuestionario *on-line*. El texto de dicho mensaje puede verse en el Anexo II. La recopilación de respuestas se llevó a cabo entre el 18 y 26 de abril.

En cuanto al diseño del cuestionario, éste conllevó el desarrollo de varios borradores, así como la consulta al coordinador del Programa en Lengua Inglesa de la Facultad de Turismo y Finanzas, con objeto de incorporar cuestiones que fueran de especial interés para el Centro. Así fue, incorporándose algunas cuestiones sobre el

perfil del alumno como, por ejemplo, el centro de procedencia antes de acceder al grado.

El cuestionario final, que se recoge en el Anexo III, consta de un total de 12 preguntas, todas ellas de respuesta cerrada, salvo aquellas en las que se da la opción de especificar la respuesta en caso de marcar otra opción diferente de las especificadas. Las 8 primeras cuestiones tienen como objetivo recabar información sobre el perfil del alumno, tales como la titulación cursada, el sexo, la edad, el tipo de centro en el que se cursó el bachillerato, si ha estudiado previamente en inglés, cuál es su nivel en el idioma y si lo tienen acreditado, como de útil consideran aprender inglés para la carrera que están cursando.

A continuación, con las preguntas 9 y 10 se recaba información sobre si los alumnos han sido informados sobre el programa de docencia en inglés que ofrece la universidad y si han consultado alguna fuente de información como la página web, secretaría del centro, profesorado o los tabloneros para informarse sobre el plan en lengua inglesa.

La pregunta 11 contiene una serie de afirmaciones acerca de los motivos que hacen que no se estudie en el programa en lengua inglesa con las que los estudiantes debían mostrar su acuerdo o desacuerdo en una escala de 1 a 5 (1, completamente en desacuerdo; 5, completamente de acuerdo). Entre estas se incluía el hecho de que en los dobles grados no se oferten dichas asignaturas.

El cuestionario concluye con la pregunta 12 acerca de las medidas que podrían tomarse para que haya más alumnos que decidan cursar asignaturas en inglés con el objetivo de mejorar la oferta académica y el servicio que presta la Facultad de Turismo y Finanzas.

4.3. LA POBLACIÓN Y LA MUESTRA: DISTRIBUCIÓN POR TITULACIÓN Y SEXO

La población objetivo de nuestro estudio está compuesta por los alumnos de la Facultad de Turismo y Finanzas matriculados en alguno de los cuatro grados o dobles grados que se imparten en la misma, un total de 3.540 alumnos que se distribuyen por titulación y sexo de la forma recogida en la Tabla 4.1.

Titulación	Total	%	Mujeres	%	Hombres	%
Finanzas y Contabilidad	1.770	50%	831	23%	939	27%
Turismo	1.344	38%	883	25%	461	13%
DG en Derecho y FICO	220	6%	107	3%	113	3%
DG en FICO y RRL y RRHH	206	6%	124	4%	82	2%
Total	3.540	100%	1.945	55%	1.595	45%

Tabla 4.1. Distribución por sexo y titulación de la población objetivo

Fuente: Elaboración propia a partir de datos de la Secretaría de la Facultad de Turismo y Finanzas

Del total de 3.540 alumnos, 312 completaron la encuesta, lo que supone una tasa de respuesta del 8,8%. Somos conscientes de que esta tasa no es muy elevada y de que hubiera sido conveniente ampliar el periodo de recopilación de datos y enviar recordatorios para aumentar la tasa de respuesta, pero los plazos para la finalización del TFG y su depósito no lo hicieron viable. En cualquier caso, el número de respuestas obtenidas y analizadas está bastante por encima de las trabajadas en otros TFG presentados en nuestro centro y creemos que puede considerarse suficiente para un trabajo de esta naturaleza.

Por su parte, la Tabla 4.2 recoge la distribución de los elementos de la población y de la muestra encuestada por sexo y titulación junto con los contrastes de proporciones realizados para determinar si existen diferencias significativas (a un nivel de significación del 0,05) entre la muestra y la población. Como puede verse en dicha tabla, no se aprecian diferencias significativas entre población y muestra por lo que respecta a las titulaciones que cursan los encuestados. Desde este punto de vista, la muestra es representativa. Sin embargo, se observa un claro sesgo de la muestra en función del sexo de los participantes. Mientras que la proporción de hombres y mujeres está equilibrada en la población, con un 55% de mujeres, en la muestra de encuestados las mujeres superan el 70% y estadísticamente la diferencia es claramente significativa. Este hecho no invalidará los resultados obtenidos, pero habrá de tenerse en cuenta en el análisis.

Criterio		Población (N=3.540)		Muestra (n=312)		Contraste de proporciones	
		Casos	%	Casos	%	Estadístico	Sig.
Titulación	Grado FICO	1.770	50%	158	50,6%	-0,2032	0,8390
	Grado Turismo	1.344	38%	121	38,8%	-0,2790	0,7802
	DG Dcho+FICO	220	6,2%	13	4,2%	1,4218	0,1551
	DG FICO+RRLlyRRHH	206	5,8%	20	6,4%	-0,4330	0,6650
Sexo	Mujer	1.945	55%	222	71,2%	-5,5306	0,0000*
	Hombre	1.595	45%	90	28,8%	5,5306	0,0000*

Tabla 4.2. Contraste de proporciones entre población y muestra por titulación y por sexo

Fuente: Elaboración propia

Para profundizar en la distribución de la muestra, se ha elaborado la Tabla 4.3, la cual recoge la distribución por sexo de cada grupo encuestado de acuerdo con la titulación cursada y el correspondiente contraste de proporciones (de nuevo, a un nivel de significación del 0,05). Como se observa en la misma, hay una única titulación cuya representación por sexos en la muestra coincide con la composición de la población, el Doble Grado en Derecho y en Finanzas y Contabilidad, en la que el contraste de proporciones no arroja diferencias significativas.

Criterio		Población		Muestra		Contraste de proporciones	
		Casos	%	Casos	%	Estadístico	Sig.
FICO N=1.770 n=158	Mujer	831	46,9%	106	67,1%	-4,8677	0,0000*
	Hombre	939	53,1%	52	32,9%	4,8677	0,0000*
Turismo N=1.344 n=121	Mujer	883	65,7%	94	77,7%	-2,6825	0,0073*
	Hombre	461	34,3%	27	22,3%	2,6825	0,0073*
DG D ^o +FICO N=220 n=13	Mujer	107	48,6%	5	38,5%	0,7083	0,4788
	Hombre	113	51,4%	8	61,5%	-0,7083	0,4788
DG FICO+RRLl+RRHH N=206 n=20	Mujer	124	60,2%	17	85,0%	-2,1860	0,0288*
	Hombre	82	39,8%	3	15%	2,1860	0,0288*

Tabla 4.3. Contraste de proporciones entre población y muestra por sexo en cada titulación

Fuente: Elaboración propia

4.4. EL PERFIL DE LOS ENCUESTADOS

4.4.1. Distribución por edades

La edad de los alumnos encuestados está comprendida entre los 18 y los 54 años. En la Figura 4.1 se puede observar el número de respuestas recibidas en relación a su edad. Lógicamente, la mayor parte de las respuestas corresponden a alumnos entre los 20 y 22 años. La media resultante es de 22,8 y la desviación típica, de 4,1.

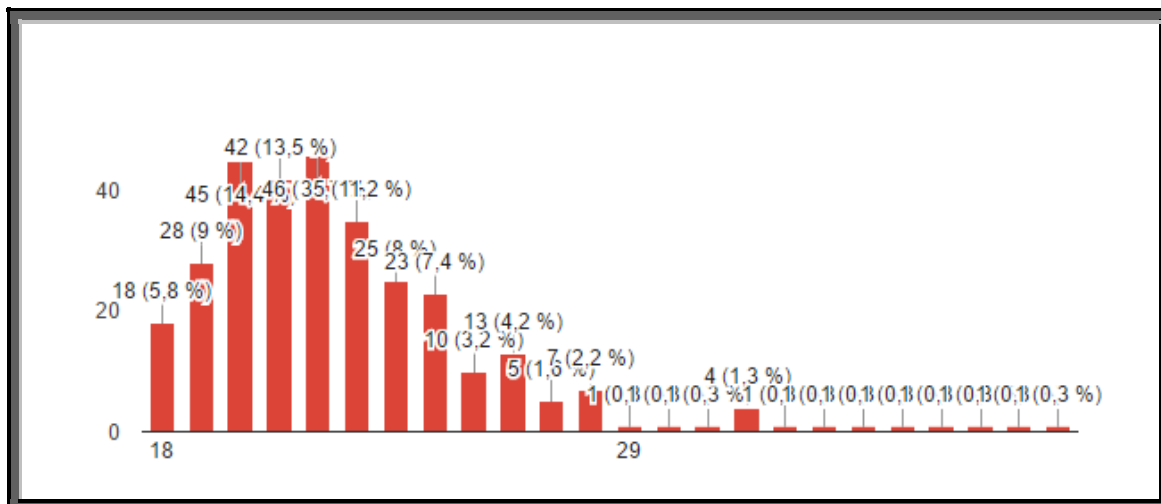


Figura 4.1. Edad del encuestado

Fuente: Elaboración propia

4.4.2. Centro de estudios antes de acceder al grado

Actualmente, en España, los alumnos tienen tres opciones a elegir sobre el tipo de centro en el que estudiar el bachillerato: público, privado y concertado. Como se puede observar en la Figura 4.2, los alumnos de la Facultad de Turismo y Finanzas provienen más de centros públicos: de las 312 respuestas que se obtuvieron, 253 alumnos, el 81,1% de la muestra, provienen de un centro público; 32 alumnos, un 10,3%, provienen de un centro privado; y 27 alumnos, un 8,7%, provienen de un centro concertado.

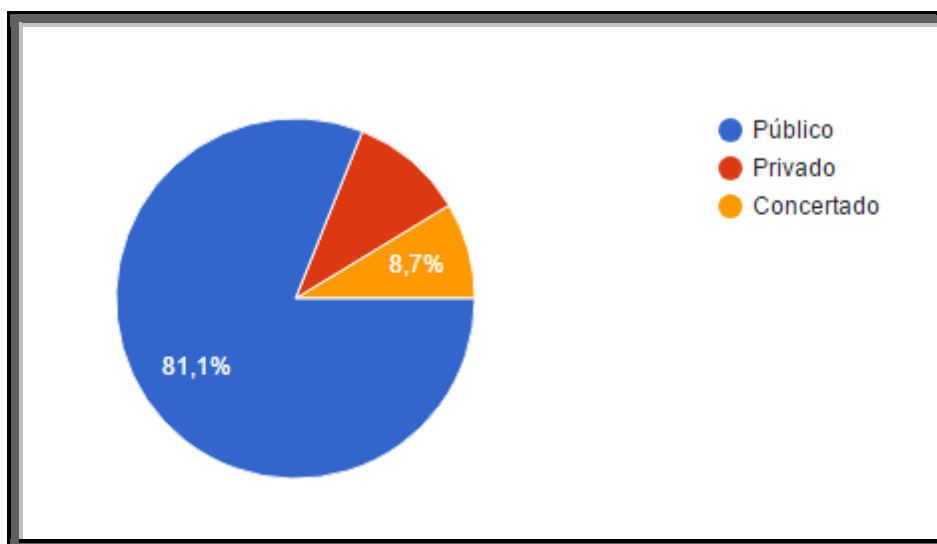


Figura 4.2. Tipo de centro en el que estudió bachillerato el encuestado

Fuente: Elaboración propia

El detalle de la distribución por titulaciones se recoge en la Tabla 4.4, en la que se observa claramente que el grupo con un porcentaje más bajo de alumnos provenientes de centros públicos es el de los matriculados en el Doble Grado en Derecho y Finanzas y Contabilidad, aunque siguen siendo mayoría. Este mismo grupo es el que tiene un porcentaje mayor de alumnos provenientes de centros concertados. La procedencia de centros privados es más elevada en esta titulación y en el Grado en Turismo, por encima del 15% en ambos casos.

Según Aunión (2010), el bachillerato está recuperando su peso en los centros públicos tras una década de caída. Los directores y patronales consideran que la crisis económica que se inició en el año 2008 es la causa principal del aumento, así como la gratuidad y la posible apreciación, por su parte, de la calidad en la enseñanza y el profesorado.

Centro de procedencia	Concertado		Privado		Público	
	n	%	n	%	n	%
Grado en FICO	15	9,5%	11	7,0%	132	83,5%
Grado en Turismo	5	4,1%	19	15,7%	97	80,2%
DG en Derecho y FICO	4	30,8%	2	15,4%	7	53,8%
DG en FICO y RLL y RRHH	3	15,0%	0	0,0%	17	85,0%
Total	27	8,7%	32	10,3%	253	81,1%

Tabla 4.4. Centro de procedencia de los alumnos encuestados por titulación

Fuente: Elaboración propia

4.4.3. Enseñanza bilingüe previa a los estudios universitarios

Actualmente, según *Infoidiomas*, en Sevilla, hay 85 colegios bilingües en el que se puede estudiar bachillerato, siendo centros públicos, concertados, privados, masculinos y femeninos, los cuales ofrecen la posibilidad de estudiar los siguientes idiomas: inglés, francés, alemán, italiano, portugués, ruso, árabe, chino, coreano, griego, holandés, japonés, polaco, sueco, turco, catalán, euskera, valenciano y español.

En la Figura 4.3 se puede contemplar el tanto por ciento de alumnos que estudiaron o no el bachillerato en un centro que bilingüe en inglés, así como aquellos que estudiaron en un centro que era bilingüe pero en otro idioma: Un 70,5% de los alumnos encuestados no estudiaron bachillerato en un centro bilingüe, un 23,7% lo hizo en un centro bilingüe en inglés, y un 5,8% estudió en un centro bilingüe en otro idioma diferente del inglés.

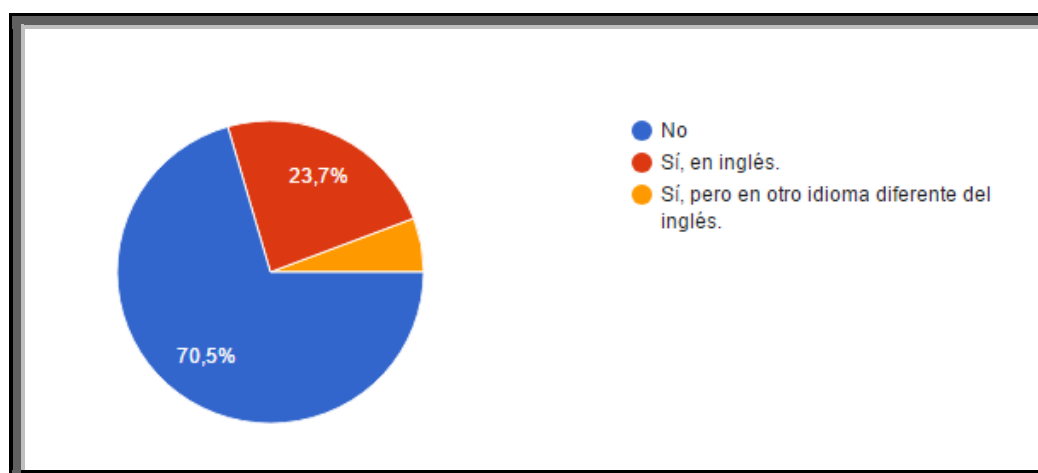


Figura 4.3. Encuestados que estudiaron el bachillerato en centros bilingües

Fuente: Elaboración propia

A su vez, en la Tabla 4.5 se puede contemplar el número de alumnos encuestados por titulación que estudiaron o no el bachillerato en un centro que era bilingüe en inglés, así como aquellos que estudiaron en un centro que era bilingüe pero en otro idioma. En total, en la muestra hay 74 alumnos que estudiaron bachillerato en un centro en el que se estudiaban en inglés algunas asignaturas, y la mayor parte de estos alumnos se encuentran estudiando el Grado en FICO. La titulación que muestra un mayor número de alumnos que provienen de un centro que era bilingüe pero en el que no se impartía inglés, sino otros idiomas, es Turismo.

¿El centro era bilingüe?	Sí, en inglés		Sí, en otro idioma		No	
	n	%	N	%	n	%
Grado en FICO	37	23,4%	7	4,4%	114	72,2%
Grado en Turismo	24	19,8%	8	6,6%	89	73,6%
DG en Derecho y FICO	3	23,1%	1	7,7%	9	69,2%
DG en FICO y RRLL y RRHH	10	50,0%	2	10,0%	8	40,0%
Total	74	23,7%	18	5,8%	220	70,5%

Tabla 4.5. Encuestados por titulación que estudiaron en centros bilingües antes de la universidad

Fuente: Elaboración propia

Por su parte, la pregunta 6 del cuestionario abundaba en este tema, preguntando al estudiante si había cursado alguna asignatura en inglés en bachillerato diferente a la que se estudia para aprender el propio idioma. Como se observa en la Figura 4.4, un 91,3% de la muestra, 285 alumnos, no estudió ninguna asignatura en inglés. Solo 27 alumnos de los encuestados estudiaron otras asignaturas en inglés.

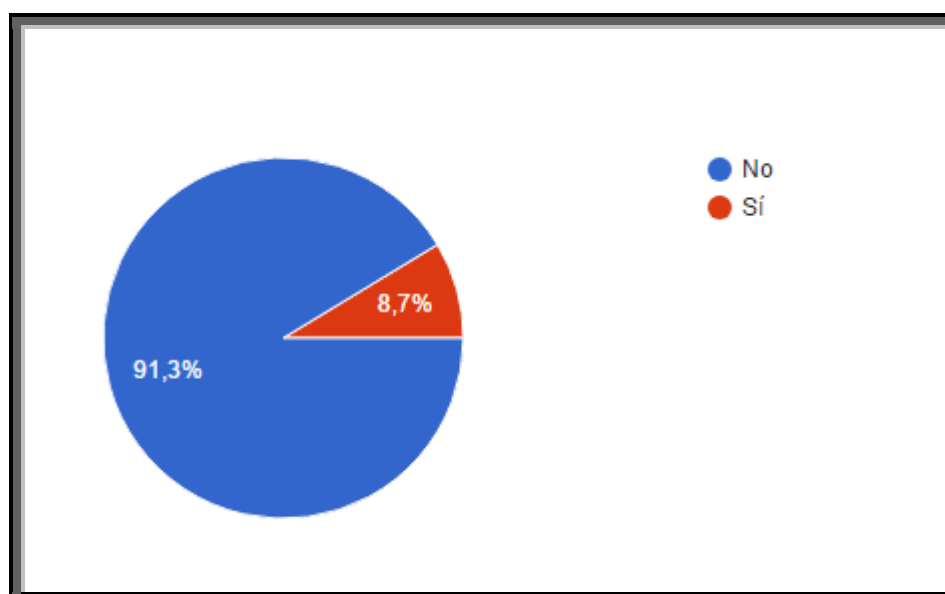


Figura 4.4. Encuestados que cursaron asignaturas en inglés en el bachillerato

Fuente: Elaboración propia

La Tabla 4.6 muestra el detalle de alumnos encuestados y porcentaje en la muestra por titulaciones. Como se ve, el porcentaje más alto corresponde a Turismo (11,6%) y el más bajo, al Doble Grado en Derecho y Finanzas y Contabilidad (0%).

¿Cursó asignaturas en inglés?	Sí		No	
	n	%	n	%
Grado en FICO	9	5,6%	149	94,4%
Grado en Turismo	14	11,6%	107	88,4%
DG en Derecho y FICO	0	0,0%	13	100%
DG en FICO y RRL y RRHH	4	20%	16	80%
Total	27	8,7%	285	91,3%

Tabla 4.6. Encuestados por titulación que cursaron asignaturas en inglés en bachillerato

Fuente: Elaboración propia

En resumen, de los 312 alumnos que realizaron la encuesta, 220 estudiantes no estudiaron bachillerato en un centro bilingüe y 285 alumnos no estudiaron otra asignatura en inglés diferente a la que se imparte para aprender. Estas cifras indican que quizás los alumnos no se sienten lo suficientemente preparados como para estudiar una de las asignaturas que se imparte en inglés en la universidad.

No obstante, si el 8,7% de la muestra que estudió asignaturas en inglés antes de llegar a la universidad se extrapola a la población de alumnos del Centro, daría una cifra de 308 alumnos. Aunque este cálculo no tenga base estadística, sí puede afirmarse que es un número que se encuentra muy alejado del de los alumnos que cursan el programa en lengua inglesa y nos lleva a hacer pensar que muchos de los alumnos que llegan al Centro desde centros de bachillerato bilingües en inglés y que han estudiado en inglés no se decantan por la docencia en inglés del grado. De hecho, cuando menos, los 74 encuestados que estudiaron en centros bilingües y, especialmente, los 27 que estudiaron asignaturas en inglés.

4.4.4. Acreditación del nivel de inglés e importancia dada al idioma

La pregunta 7 del cuestionario nos permite conocer si los alumnos poseen la acreditación oficial en inglés así como el nivel de dicha acreditación. Los niveles son el A1 y A2, que conforman el nivel básico; B1 y B2, en el nivel medio; y el C1 y C2, que constituyen los niveles más altos.

Como puede verse en la Tabla 4.7, el 63,5% de los alumnos encuestados (198) reconoce no poseer ninguna acreditación oficial. Aunque la acreditación del idioma para obtener los dos títulos de grado del Centro se exige al finalizar los estudios, precisamente para poder solicitar el título, creemos que esta es una cifra bastante elevada. Es más, si la unimos a los alumnos con acreditaciones de los niveles A1 y A2, insuficientes para la obtención del título, el porcentaje asciende al 76,9%. Es decir, ni siquiera una cuarta parte de los alumnos del Centro acceden al mismo con la acreditación que habrán de tener al finalizar los estudios. Ahora bien, eso debe hacernos pensar, igualmente, que casi una cuarta parte de los encuestados, 72, ya contaba con la acreditación exigida, e incluso así no siguen el programa en lengua inglesa. De estos, 10 son alumnos de dobles grados (cuatro con Derecho y seis con RRL y RRHH), que no pueden estudiar en inglés porque no tienen opción a ello, pero otros 62 alumnos son de grado (25 en Finanzas y Contabilidad y 37 en Turismo).

Por otra parte, la pregunta 8 indaga en la importancia que le dan los encuestados al inglés para la carrera que están siguiendo. En relación con ello, en la Figura 4.5 se observa cómo el 57,7% de la muestra encuestada considera imprescindible el idioma, otro 26,3% considera que es muy útil, un 13,1% lo ve como útil para la carrera, y por último, un 2,9% lo considera muy poco útil. Ningún encuestado lo considera nada útil. Los datos recabados muestran que 262 alumnos (28 cursan dobles grados) consideran el idioma imprescindible y muy útil, pero que aun así, ninguno de ellos ha cursado ninguna asignatura en inglés en la universidad.

Nivel Acreditado	Ninguno		A1		A2		B1		B2		C1		C2	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
FICO	106	67,1%	6	3,8%	21	13,3%	21	13,3%	3	1,9%	1	0,6%	0	0%
Turismo	69	57%	1	0,8%	14	11,6%	20	16,5%	16	13,2%	1	0,8%	0	0%
DG D ^o + FICO	9	69,2%	0	0%	0	0%	3	23,1%	1	7,7%	0	0%	0	0%
DG FICO +RRLL +RRHH	14	70%	0	0%	0	0%	4	20%	2	10%	0	0%	0	0%
Total	198	63,5%	7	2,2%	35	11,2%	48	15,4%	22	7,1%	2	0,6%	0	0%

Tabla 4.7. Nivel de inglés acreditado de los encuestados por titulación antes de acceder al grado

Fuente: Elaboración propia

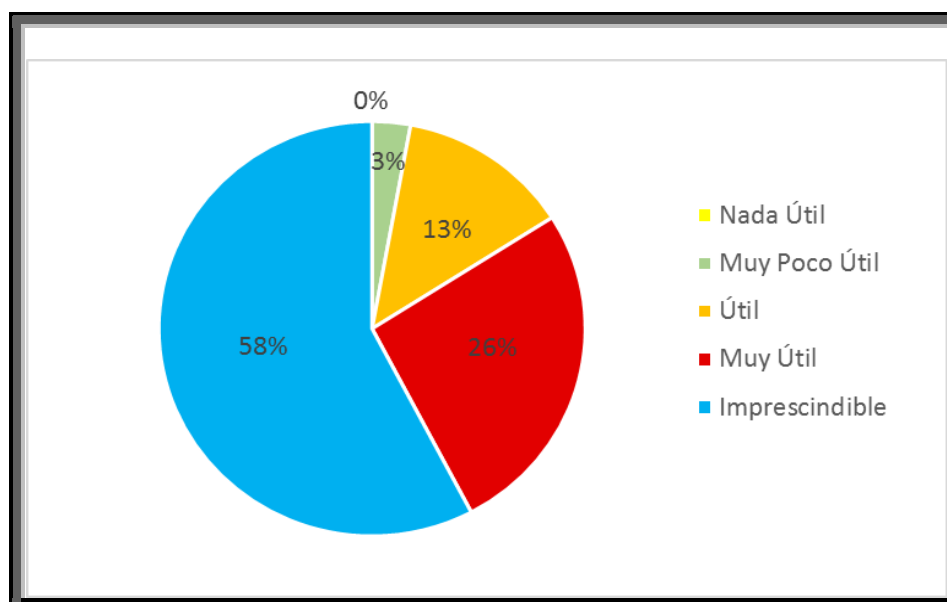


Figura 4.5. Opinión de los encuestados sobre la utilidad del inglés para su carrera

Fuente: Elaboración propia

4.5. INFORMACIÓN RECIBIDA SOBRE EL PROGRAMA EN LENGUA INGLESA

Antes de preguntar a los alumnos directamente sobre las razones por las cuales no se matriculan en el programa en lengua inglesa, las preguntas 9 y 10 del cuestionario indagan sobre la información que dichos alumnos tienen del programa.

En la Tabla 4.8, que muestra los resultados a la pregunta de si se había recibido información sobre el programa, muestra que un 56% de los encuestados asegura que no ha sido informado sobre el programa en lengua inglesa. En todas las titulaciones, este porcentaje muestra que más de la mitad de los encuestados consideran que no han recibido ninguna información, siendo más de tres cuartas partes en el caso de los matriculados en el Doble Grado en Derecho y FICO. Creemos que este será un dato interesante para la dirección del Centro, pues aunque es conocido que se toman algunas medidas para hacer llegar esta información, parece que no son suficientes o efectivas.

Por otra parte, nos planteamos analizar si los encuestados, a pesar de no haber sido informados, han mostrado interés por informarse personalmente sobre el programa en lengua inglesa por alguna de las posibles vías disponibles: los proyectos docentes de las asignaturas, los tabloneros del Centro, el profesorado, la Secretaría del Centro o la página web de la Facultad de Turismo y Finanzas. En este caso las

respuestas eran excluyentes y los alumnos tenían la posibilidad de elegir entre una o más opciones. La Tabla 4.9 muestra los resultados obtenidos.

¿Has recibido información sobre el programa?	Sí		No		No estoy seguro	
	n	%	n	%	n	%
FICO	28	17,7%	85	53,8%	45	28,5%
Turismo	20	16,5%	70	57,9%	31	25,6%
Dº+ FICO	1	7,7%	10	76,9%	2	15,4%
FICO +RRLl +RRHH	5	25%	11	55%	4	20%
Total	54	17,3%	176	56,4%	82	26,3%

Tabla 4.8. Encuestados por titulación según hayan sido o no informados sobre el programa en lengua inglesa

Fuente: Elaboración propia

Fuentes de información	Ninguna		Proyecto Docente		Página Web		Profesorado		Tablones		Secretaría	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
FICO	82	51,9%	14	8,9%	57	36,1%	14	8,9%	4	2,5%	6	3,8%
Turismo	64	52,9%	9	7,4%	46	38,0%	10	8,3%	8	6,6%	6	5,0%
Dº+ FICO	9	69,2%	3	23,1%	3	23,1%	0	0,0%	0	0,0%	0	0,0%
FICO+RRLl+RRHH	10	50,0%	2	10,0%	9	45,0%	2	10,0%	0	0,0%	2	10,0%
Total	165	52,8%	28	9,0%	115	36,9%	26	8,3%	12	3,8%	14	4,5%

Tabla 4.9. Fuentes de información consultadas por los encuestados

Fuente: Elaboración propia

A la vista de los resultados obtenidos, puede afirmarse que más de la mitad de los encuestados (52,8%) no han mostrado ningún interés por informarse sobre el plan de docencia en lengua inglesa. De éstos, 10 habían contestado que sí habían recibido información, luego parece claro que no les interesaba, y otros 106 que no habían recibido información previa. La verdad es que estos resultados pueden ser un poco sorprendentes y, lamentablemente, indicativos del poco interés que los alumnos del Centro puedan tener por mejorar su formación en cuanto al manejo del inglés, pues en el patio central de la Facultad hay cartelera lo suficientemente grande como para que cualquiera que la vea y esté interesado se preocupe por buscar información detallada por otros medios.

La plataforma que más se ha visitado para investigar sobre el programa es la página web de la Facultad de Turismo y Finanzas, siendo 115 personas las que se han preocupado por informarse acerca del plan por su cuenta. A continuación se encuentran los proyectos docentes, consultados al respecto por el 9% de los encuestados. Los tablones del Centro son la vía menos consultada (3,8% de los encuestados), e, insistimos, es un tanto extraño, ya que se encuentran a plena vista de todos los estudiantes de la Facultad.

Podríamos concluir, por tanto, que, en general, los alumnos de la Facultad de Turismo y Finanzas no están bien informados sobre el programa en lengua inglesa.

4.6. FACTORES INHIBIDORES DE LA MATRÍCULA: RAZONES PARA NO ESTUDIAR EN INGLÉS

Para conocer por qué los estudiantes deciden no matricularse en asignaturas impartidas en inglés, se incluyó la pregunta 11 del cuestionario, con una serie de afirmaciones con las que los estudiantes debían mostrar su acuerdo o desacuerdo en una escala de 1 a 5 (1, completamente en desacuerdo; 5, completamente de acuerdo).

La Tabla 4.10 muestra las medidas de centralización y dispersión del conjunto de la muestra para cada ítem.

	MEDIA	MODA	DESV. TIPICA
No lo considero necesario	1,5	1	1,0
Poseo un nivel bajo de inglés	3,1	5	1,5
El idioma no me gusta, por ello creo que me va a resultar más difícil aprobar la asignatura	2,2	1	1,4
Por el grado de dificultad en cuestión de terminología	3,1	3	1,4
Información insuficiente sobre el programa en lengua inglesa	3,7	5	1,3
Recomendaciones negativas por parte de otros compañeros	1,9	1	1,2
El grado no se imparte íntegramente en inglés	2,6	1	1,4
Porque en los dobles grados no hay docencia en inglés	2,0	1	1,4

Tabla 4.10. Razones para no cursar asignaturas en inglés: medidas de centralización y de dispersión

Fuente: Elaboración propia

Como puede verse en la Tabla 4.10, la razón esgrimida en primer lugar es que la información sobre el programa en lengua inglesa es insuficiente, en línea con los resultados expuestos en el apartado anterior. Tiene la mayor media de todas las opciones, 3,7, y la moda coincide con el mayor valor de la escala, 5. A continuación se encuentran el bajo nivel de inglés y el grado de dificultad percibido a la hora de afrontar la terminología en inglés.

La baja puntuación en la primera afirmación que aparece en la Tabla 4.10 está en consonancia con el hecho de que los alumnos sean conscientes de la importancia que el inglés tiene para sus titulaciones y carreras, como vimos en el subapartado 4.4.4.

Otras razones con las que los alumnos no están, en general, de acuerdo con que motiven su negativa a seguir el programa, son las recomendaciones negativas de compañeros y que los dobles grados no se impartan en inglés. Sobre esto último, no obstante, hay que matizar, pues las respuestas que interesan aquí son en realidad las de los alumnos de dobles grados, las cuales serán analizadas más adelante, con la tabla 4.18.

A continuación, las Tablas 4.11 a la 4.18 muestran la distribución detallada de respuestas por titulación.

No es considerado necesario	1		2		3		4		5		NS/NC	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Grado en FICO	99	62,7%	21	13,3%	23	15,6%	9	5,7%	3	1,9%	3	1,9%
Grado en Turismo	96	79,3%	11	9,1%	8	6,6%	0	0,0%	4	3,3%	2	1,7%
DG en Derecho y FICO	11	84,6%	1	7,7%	1	7,7%	0	0,0%	0	0,0%	0	0,0%
DG en FICO y RRLL y RRHH	16	80,0%	0	0,0%	2	10,0%	1	10,0%	0	0,0%	1	10,0%
Total	222	71,2%	33	10,6%	34	10,9%	10	3,2%	7	2,2%	6	1,9%

Tabla 4.11. Opinión de los encuestados por titulación sobre la necesidad de seguir el programa en lengua inglesa

Fuente: Elaboración propia

De la Tabla 4.11 resaltamos de nuevo el hecho de que los alumnos están claramente en desacuerdo con la afirmación de que no sea necesario estudiar en inglés, pero que, aun así, no lo hacen. Las diferencias entre titulaciones no parecen apreciables.

Como se ve en la Tabla 4.12, la opinión de los alumnos sobre que su nivel bajo de inglés condicione su no seguimiento del programa es mucho más variada, pero se puede destacar que el 41% de los encuestados está muy o completamente de acuerdo con esta afirmación, porcentaje que asciende al 53,1% en el caso de los alumnos de FICO. Curiosamente, el grupo que está más en desacuerdo con esta afirmación es el de los alumnos del Doble Grado en Derecho y En Finanzas y Contabilidad, a pesar de que, como vimos en la Tabla 4.7, era también el grupo con un mayor porcentaje de alumnos sin acreditar el idioma.

Poseo un nivel bajo de inglés	1		2		3		4		5		NS/NC	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	N	%
Grado en FICO	23	14,6%	23	14,6%	27	17,1%	22	13,9%	62	39,2%	1	0,6%
Grado en Turismo	39	32,2%	20	16,5%	28	23,1%	16	13,2%	18	14,9%	0	0,0%
DG en Derecho y FICO	8	61,5%	1	7,7%	1	7,7%	1	7,7%	2	15,4%	0	0,0%
DG en FICO y RRL y RRHH	2	10,0%	2	10,0%	9	45,0%	3	15,0%	4	20,0%	0	0,0%
Total	72	23,1%	46	14,7%	65	20,8%	42	13,5%	86	27,6%	1	0,3%

Tabla 4.12. Opinión de los encuestados por titulación sobre su bajo nivel de inglés

Fuente: Elaboración

También en relación con el conocimiento del idioma, la Tabla 4.13 muestra los resultados acerca de si el hecho de que al alumno no le guste el idioma haría más difícil que aprobara las asignaturas. En este caso se observa que casi la mitad de los encuestados está completamente en desacuerdo con esta afirmación. Si centramos la atención en el grupo de alumnos del Grado en Turismo, este porcentaje asciende al 69,4%, bastante lógico habida cuenta de que para un alumno de esta titulación sería un serio handicap que no le gustase el inglés.

El idioma no me gusta, por ello creo que me va a resultar más difícil aprobar la asignatura	1		2		3		4		5		NS/NC	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Grado en FICO	53	33,5%	33	20,9%	20	12,7%	25	15,8%	26	16,5%	1	0,6%
Grado en Turismo	84	69,4%	18	14,9%	8	6,6%	7	5,8%	2	1,7%	2	1,7%
DG en Derecho y FICO	6	46,1%	4	30,8%	0	0,0%	1	7,7%	2	15,4%	0	0,0%
DG en FICO y RRL y RRHH	9	45,0%	3	15,0%	3	15,0%	3	15,0%	2	10,0%	0	0,0%
Total	152	48,7%	58	18,6%	31	9,9%	36	11,5%	32	10,3%	3	1,0%

Tabla 4.13. Opinión de los encuestados por titulación sobre su gusto por el inglés y la dificultad de aprobar

Fuente: Elaboración propia

Con respecto a la pregunta sobre si consideran el grado de dificultad en cuestión de terminología como una de las razones por la que deciden no matricularse en inglés, se observa, en la Tabla 4.14, que las opiniones están muy repartidas. Si sumamos los valores 4 y 5 de la escala, el 41% de la muestra está muy o completamente de acuerdo con la afirmación. Mientras que el 29,5% de la muestra estaría muy o en completo desacuerdo con la misma (suma de los valores 1 y 2). Cabe resaltar, además, que el grupo más de acuerdo con la afirmación es el de los alumnos del Grado en FICO.

Por el grado de Dificultad en cuestión de terminología	1		2		3		4		5		NS/NC	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Grado en FICO	16	10,1%	16	10,1%	44	27,8%	35	22,2%	38	24,1%	9	5,7%
Grado en Turismo	32	26,4%	14	11,6%	22	18,2%	26	21,5%	19	15,7%	8	6,6%
DG en Derecho y FICO	4	30,8%	4	30,8%	2	15,4%	2	15,4%	0	0,0%	1	7,7%
DG en FICO y RRL y RRHH	4	20,0%	2	10,0%	6	30,0%	6	30,0%	2	10,0%	0	0,0%
Total	56	18,0%	36	11,5%	74	23,7%	69	22,1%	59	18,9%	18	5,8%

Tabla 4.14. Opinión de los encuestados por titulación sobre las dificultades terminológicas

Fuente: Elaboración propia

Como se ve en la Tabla 4.15, ante la afirmación de que se recibe una información insuficiente sobre el programa en lengua inglesa, ya vimos de forma agregada que es con la que los alumnos están más de acuerdo. Destacan los grupos de alumnos de dobles grados, lo cual puede estar relacionado, además, con el hecho de que muchos de estos alumnos gestionan sus matrículas a través de las Secretarías de los otros centros implicados en los dobles grados (aproximadamente la mitad de los del doble grado con RRL y RRHH y casi la totalidad de los del doble grado con Derecho).

Información insuficiente sobre el programa en lengua inglesa	1		2		3		4		5		NS/NC	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Grado en FICO	7	4,4%	27	17,1%	27	17,1%	32	20,3%	57	36,1%	8	5,1%
Grado en Turismo	12	9,9%	14	11,6%	18	14,9%	26	21,5%	37	30,6%	14	11,6%
DG en Derecho y FICO	0	0,0%	0	0,0%	3	23,1%	3	23,1%	6	46,2%	1	7,7%
DG en FICO y RRL y RRHH	0	0,0%	0	0,0%	6	30,0%	5	25,0%	8	40,0%	1	5,0%
Total	19	6,1%	41	13,1%	54	17,3%	66	21,2%	108	34,6%	24	7,7%

Tabla 4.15. Opinión de los encuestados por titulación sobre la información disponible sobre el programa

Fuente: Elaboración propia

Ya vimos que la gran mayoría de los alumnos encuestados está en total desacuerdo con la idea de que se vean influidos por recomendaciones negativas por parte de otros compañeros para no estudiar en inglés. En la Tabla 4.16 se ven las diferencias por titulación, que no son especialmente remarcables.

Recomendaciones negativas por parte de otros compañeros	1		2		3		4		5		NS/NC	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Grado en FICO	70	44,3%	32	20,3%	19	12,0%	17	10,8%	4	2,5%	16	10,1%
Grado en Turismo	55	45,5%	22	18,2%	11	9,1%	12	9,9%	3	2,5%	18	14,9%
DG en Derecho y FICO	9	69,2%	1	7,7%	1	7,7%	1	7,7%	0	0,0%	1	7,7%
DG en FICO y RRL y RRHH	8	40,0%	1	5,0%	3	15,0%	1	5,0%	1	5,0%	6	30,0%
Total	142	45,5%	56	18,0%	34	10,9%	31	9,9%	8	2,6%	41	13,1%

Tabla 4.16. Opinión de los encuestados por titulación sobre las recomendaciones negativas de otros compañeros

Fuente: Elaboración propia

Otra razón que se incluyó al diseñar el cuestionario es la posibilidad de que los estudiantes no cursen ninguna asignatura en inglés porque el grado no se imparte íntegramente en dicho idioma. Las respuestas que se obtuvieron distribuidas por titulación se recogen en la Tabla 4.17, en la que tampoco parece que se observen

grandes diferencias por grupos, especialmente entre los alumnos de los dos grados, que son los verdaderamente afectados por este hecho.

El grado no se imparte íntegramente en inglés	1		2		3		4		5		NS/NC	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Grado en FICO	31	19,6%	32	20,3%	28	17,7%	8	5,1%	16	10,1%	43	27,2%
Grado en Turismo	29	24,0%	21	17,4%	14	11,6%	9	7,4%	14	11,6%	34	28,1%
DG en Derecho y FICO	1	7,7%	0	0,0%	3	23,1%	2	15,4%	2	15,4%	5	38,5%
DG en FICO y RRL y RRHH	2	10,0%	2	10,0%	2	10,0%	2	10,0%	4	20,0%	8	40,0%
Total	63	20,2%	55	17,6%	47	15,1%	21	6,7%	36	11,5%	90	28,8%

Tabla 4.17. Opinión de los encuestados por titulación sobre que la titulación no se imparta en inglés completamente

Fuente: Elaboración propia

La última razón incluida en la pregunta 16 es para los dobles grados en especial. En los mismos no se imparte ninguna asignatura en inglés, y se deseaba conocer si, de tener la oportunidad, los alumnos las cursarían. De ser así, las respuestas obtenidas por los alumnos de dobles grados en este caso deberían ser con valores altos que reflejaran un elevado acuerdo. Como puede verse en la Tabla 4.18, así es. La mayor parte de los alumnos matriculados en dobles grados afirmaron estar totalmente de acuerdo con esta afirmación, por lo que puede preverse que la ampliación del programa a los dobles grados implicaría sería muy bien acogida. Dados los recursos personales existentes y el bajo número de alumnos de doble grado, la solución debería pasar, no obstante, por integrar a los alumnos de dobles grados en el grupo en inglés de las asignaturas de grado.

Porque en los dobles grados no hay docencia en inglés	1		2		3		4		5		NS/NC	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Grado en FICO	47	29,7%	16	10,1%	8	5,1%	3	1,9%	3	1,9%	81	51,3%
Grado en Turismo	42	34,7%	9	7,4%	8	6,6%	4	3,3%	2	1,7%	56	46,3%
DG en Derecho y FICO	0	0,0%	0	0,0%	2	15,4%	1	7,7%	7	53,8%	3	23,1%
DG en FICO y RRL y RRHH	2	10,0%	1	5,0%	2	10,0%	0	0,0%	9	45,0%	6	30,0%
Total	91	29,2%	26	8,3%	20	6,4%	8	2,6%	21	6,7%	146	46,8%

Tabla 4.18. Opinión de los encuestados por titulación sobre que los dobles grados no se impartan en inglés

Fuente: Elaboración propia

Una vez analizadas las razones por la que los alumnos del Centro, tanto del Grado de FICO como del Grado de Turismo, no deciden cursar ninguna asignatura ofertada en el plan de docencia en inglés, cabe destacar que sobresalen que el alumnado considera que no recibe una información suficiente sobre el programa y que tampoco posee un nivel de inglés suficiente.

4.7. MEDIDAS PARA EL FOMENTO DEL PROGRAMA EN LENGUA INGLESA

Para concluir, en el cuestionario se formula una última pregunta, donde los alumnos tienen la posibilidad de elegir varias opciones, no excluyentes, acerca de las medidas que podrían tomarse para que haya más alumnos que opten por estudiar en inglés.

La Figura 4.6 recoge los resultados obtenidos, tanto en respuestas absolutas como en porcentajes. En la misma se observa que los alumnos apuntan, en su mayoría, dar más publicidad para estar mejor informados, ya que, como se mencionó previamente,

el 56,4% de los encuestados afirmaron no haber recibido información sobre el programa.

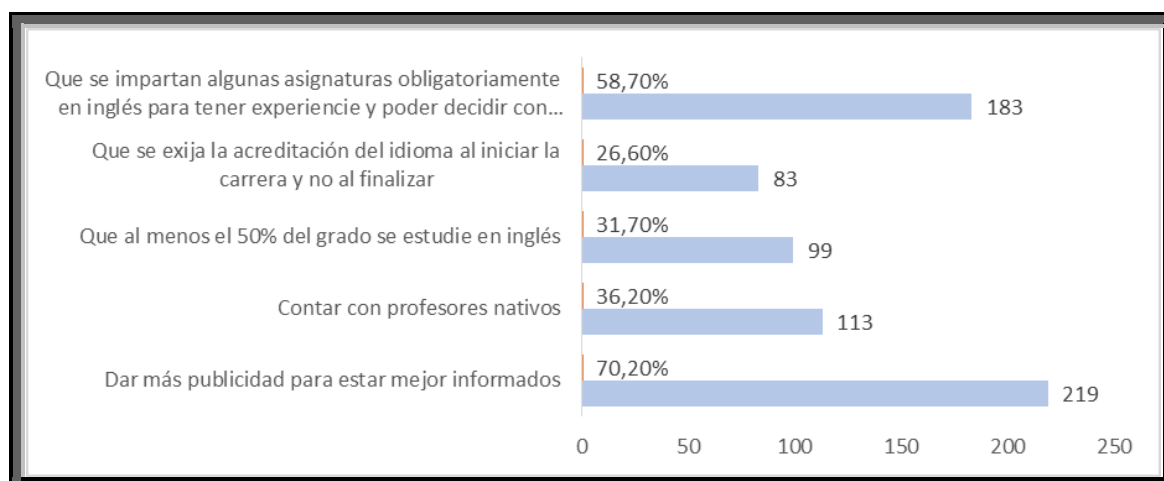


Figura 4.6. Medidas apuntadas por los encuestado para aumentar la matrícula en las asignaturas en inglés

Fuente: Elaboración propia

La propuesta de mejora que le sigue, con cerca de un 60% de los encuestados a su favor, es la de que el grado imparta algunas asignaturas obligatoriamente en inglés para tener experiencia y no perder las habilidades. Esto en el Grado de Finanzas y Contabilidad es más difícil, pero el Grado de Turismo cuenta con tres asignaturas obligatorias de Inglés en el Sector Turístico. Los alumnos de FICO que lo sugieren son 87 (el 55% de los encuestados), y los de Turismo, 78 (64,5%).

También, una parte considerable de los encuestados, un 36,2%, considera necesario contar con profesores nativos, siendo los alumnos de Turismo (el 48,7%), mientras que un 31,70% de los alumnos considera que podría motivarlos a estudiar en inglés cuando se imparta al menos el 50% del grado en dicho idioma

Por otra parte, un 26,60% considera que es necesario que se exija la acreditación del idioma al iniciar la carrera y no al finalizar, ya que les resultaría más fácil cursar la asignatura y, por consiguiente, una cosa menos de la que preocuparse a la hora de expedir el título.

Finalmente, hubo una propuesta por parte de un encuestado diferente de las que se proponían en el cuestionario. Este estudiante escribió por correo y sugirió que la universidad ofrezca clases para aprender inglés y no tener que hacerlo fuera del centro como, por ejemplo, una academia. A este respecto, hay que apuntar que el Instituto de Idiomas ofrece clases a los alumnos para preparar su acreditación.

CAPÍTULO 5

CONSIDERACIONES FINALES

5.1. CONCLUSIONES

La importancia del conocimiento de idiomas, en general, y del inglés, en particular, es indiscutible hoy día para los profesionales que trabajan en Economía y Empresa y, por tanto, para la carrera académica y profesional de los alumnos de la Facultad de Turismo y Finanzas. Casi la totalidad de los empleadores valoran no solo los estudios realizados, sino también el conocimiento de idiomas y haber residido fuera del propio entorno durante un largo período de tiempo, hasta el punto de que las personas que estudian en el extranjero una parte de sus estudios encuentran trabajo en menos de 6 meses al finalizar la carrera.

España es uno de los países con peor nivel en el inglés de la Unión Europea, y creemos que es fundamental concienciar al alumnado de la Facultad de Turismo y Finanzas de la oportunidad que les brinda el programa de docencia en lengua inglesa del centro que, además de contribuir a mejorar su nivel de inglés, les puede ayudar a acceder a becas y programas de movilidad internacional. Y ello debido a la baja matrícula que presenta el programa desde la implantación de los grados en el Centro. Esta ha sido la razón fundamental que ha motivado la realización del presente TFG, del que en este momento procedemos a presentar las principales conclusiones.

Para la exposición ordenada de dichas conclusiones, creemos oportuno recordar los dos objetivos concretos que nos planteamos al principio de nuestro trabajo:

- I. Analizar la evolución de los matriculados en el programa en inglés en las titulaciones de la Facultad de Turismo y Finanzas y confirmar el descenso que ha sufrido la matrícula al pasar de la Diplomatura en Ciencias Empresariales al Grado en Finanzas y Contabilidad (FICO).
- II. Explorar las razones por las que los alumnos de los grados no se matriculan en inglés y las medidas que estos mismos alumnos consideran que podrían aumentar la matrícula.

Para la *consecución del primer objetivo* se han desarrollado los capítulos 2 y 3. En el capítulo 2 se muestra el origen del programa y se expone cómo, durante los ocho años en los que estuvo vigente, la matrícula fue considerablemente alta, superando muchas asignaturas el máximo teórico de 40 alumnos en el grupo en inglés, y los alumnos alcanzaron un rendimiento académico muy positivo. Nada hacía presagiar que hubiera motivos para que la evolución del programa en lengua inglesa con la implantación de los nuevos grados no siguiera siendo positiva. A este respecto, El Grado en Finanzas y Contabilidad se consideró como una adaptación de la anterior Diplomatura en CC. Empresariales a los nuevos planes de estudio. Por ello, puesto que el programa en lengua inglesa estaba bien asentado en la diplomatura, se optó por su continuidad en el nuevo grado con la necesaria adaptación pues, incluso una asignatura que a priori fuese la misma, podía cambiar. Por su parte, el programa en lengua inglesa en la titulación en Turismo comenzó con la implantación del Grado, pues la anterior Diplomatura en Turismo nunca llegó a incorporarse al mismo.

Sin embargo, a partir de los principales resultados obtenidos con el análisis realizado en el capítulo 3, podemos concluir lo siguiente:

- El cambio en los planes de estudio trajo una consecuencia inesperada en cuanto al número medio de alumnos matriculados por asignatura, ya que la evolución que sufre la matrícula en el Grado de Finanzas y Contabilidad es decreciente. Las asignaturas que cuenta con un mayor número de alumnos matriculados en lengua inglesa en el período actual 2016/17 son Historia Económica y Análisis de los Estados Financieros II, con 15 y 16 alumnos respectivamente, siendo una cifra muy por debajo de la que se solía tener en la Diplomatura.
- La baja matrícula en las asignaturas de grado incluye además un número de alumnos Erasmus considerablemente elevado en porcentaje en muchas asignaturas, y muy por encima de los que había en las asignaturas de la Diplomatura. Aunque de aquellas no hemos tenido datos disponibles, nos consta que en aquellos años la presencia de Erasmus en la Diplomatura era casi anecdótica. En la actualidad, en el grupo en inglés de algunas asignaturas del Grado en finanzas y Contabilidad, los alumnos del propio grado son muy pocos e incluso ninguno, como es en el caso de la asignatura Introducción a las Finanzas en el período actual.
- La matrícula en inglés en el Grado en Turismo es mayor que en el Grado en Finanzas y Contabilidad, pero su evolución también es decreciente a lo largo de los años que lleva vigente (2010/11-2016/17). Las asignaturas con un mayor número de alumnos en la actualidad son Marketing Turístico, Investigación de Mercados Turísticos, Estadística y El Turismo en el Mundo Actual.

Por tanto, se confirma que el paso de la diplomatura al grado afectó de manera significativa a la evolución de los alumnos matriculados en el programa en lengua inglesa, pues en el Grado en Finanzas y Contabilidad hay una matrícula más baja y una clara tendencia decreciente, en comparación con la matrícula más elevada y la tendencia creciente que se observaba en la diplomatura. Por ende, las expectativas de crecimiento que se tenían resultaron ser erróneas, hecho que, lógicamente, no ha pasado desapercibido para la Dirección del Centro.

La *consecución del segundo objetivo* planteado en este trabajo se consigue con la inclusión del capítulo 4, en el que se abordan las razones o motivos por los cuales los alumnos de la Facultad de Turismo y Finanzas deciden, de poder hacerlo, no cursar sus grados en inglés, así como las medidas que, en opinión de estos mismo alumnos, podrían contribuir a fomentar la matrícula en el programa. Los principales resultados y conclusiones alcanzados al respecto son las siguientes:

- Aunque la gran mayoría de los alumnos que acceden a la Facultad de Turismo y Finanzas no estudiaron bachillerato en un centro bilingüe ni cursaron ninguna asignatura en inglés, algo más del 20% de los alumnos de los Grados en Finanzas y Contabilidad y en Turismo de la muestra encuestada provienen de centros bilingües en inglés (y un porcentaje similar tiene acreditado al menos el B1). Son, por tanto, al menos en torno a 60 alumnos (muchos más en el conjunto de la población objeto de estudio) que, en principio, no deberían tener problemas para cursar el programa en lengua inglesa y que, sin embargo, no lo hacen, aun cuando los resultados también muestran que cerca del 60% de la muestra encuestada considera que el inglés es imprescindible para su carrera. Creemos, por tanto, que el Centro debería concentrar sus esfuerzos en entender por qué estos alumnos no dan el paso y conseguir su incorporación al programa.
- Más del 60% de los alumnos encuestados reconoce no poseer ninguna acreditación oficial, una cifra un tanto elevada habida cuenta de que al finalizar los estudios hay que presentar dicha acreditación para poder solicitar el título. Quizá se debería hacer también un mayor esfuerzo por concienciar al alumnado de que cuanto antes se acredite el nivel de idioma, mejor, pues muchos corren el riesgo de no contar con la misma una vez superados todos los créditos de las carrera y no poder así tener el título.

- Un 56% de los encuestados asegura no haber recibido información sobre el programa en lengua inglesa y un 52,8% no ha mostrado ningún interés por informarse. Es decir, más de la mitad de la muestra no está informada sobre este plan aun habiendo varios canales de información, que, a la vista de los resultados, parecen ser insuficientes o poco efectivos, teniendo en cuenta, además, que algunos de ellos se encuentran a plena vista de todos los estudiantes de la Facultad. Podemos concluir, por tanto, que, en general, los alumnos de la Facultad de Turismo y Finanzas no están bien informados sobre el programa en lengua inglesa, y que el Centro debería tener muy presente este hecho.
- Las principales razones por las que los alumnos no se matriculan en inglés son no estar bien informados sobre el programa en lengua inglesa, poseer un nivel bajo de inglés y el grado de dificultad percibido a la hora de afrontar la terminología en inglés. De nuevo, mejorar la información sobre el programa parece una cuestión ineludible. No obstante, los alumnos matriculados en dobles grados afirmaron, en su mayoría, que no estudian en inglés porque en los dobles grados no se imparte docencia en lengua inglesa, por lo que puede preverse que la ampliación del programa a los dobles grados sería muy bien acogida, si bien, dados los recursos disponibles y el bajo número de alumnos de doble grado, la solución pasaría por integrar a los alumnos de dobles grados en el grupo en inglés de las asignaturas de grado.
- Los alumnos encuestados sugieren como principales propuestas para fomentar la matrículas en las asignaturas en inglés dar más publicidad sobre el programa, que los grados se impartan íntegramente en inglés, y que la acreditación del idioma se exija al inicio de la carrera. De estas, la única medida que depende completamente de la Dirección del Centro es la primera.

5.2. LIMITACIONES

Los resultados de este estudio se han obtenido a partir de una muestra de 312 alumnos de una población total de 3.540 alumnos, lo que supone una tasa de respuesta del 8,8%. Esta tasa no es muy elevada, pero está bastante por encima de las trabajadas en otros TFG presentados en nuestro centro. Hay que tener en cuenta, además, que la población no es exacta, pues los 3.540 alumnos corresponden a todos los matriculados en los grados y dobles grados, y nuestra unidad de análisis han sido alumnos matriculados en dichos grados o dobles grados que nunca hayan cursado ninguna asignatura en el programa de docencia en lengua inglesa del Centro. El número de alumnos matriculados en asignaturas en inglés no lo hemos tenido disponible (solo el de matriculados por asignaturas) pero, como hemos visto a lo largo del trabajo, es muy bajo y, por tanto, la diferencia en los porcentajes calculados sería mínima.

Por otra parte, hay que tener en cuenta que no se aprecian diferencias significativas entre población y muestra por lo que respecta a las titulaciones que cursan los encuestados, pero sí hay un claro sesgo en la muestra hacia las mujeres, que superan el 70% de los encuestados. Este hecho quizá pudiera poner de manifiesto la mayor implicación de este grupo de la población en torno a las cuestiones que puedan afectar a su formación, si bien esto es solo una apreciación subjetiva.

También somos conscientes de que el análisis estadístico de los capítulos 2 y 3 podría haber sido más profundo, pero las limitaciones de tiempo para el depósito del TFG han dictado su alcance.

Por último, nos gustaría resaltar que el presente trabajo analiza y confirma con total claridad cómo el paso de la Diplomatura en CC. Empresarial al Grado en Finanzas y Contabilidad ha afectado de manera significativa al número de alumnos matriculados

en el programa en docencia en lengua inglesa, ya que la evolución que presenta es decreciente conforme los cursos académicos avanzan, pero que el mismo no puede dar respuesta a la cuestión de por qué ha ocurrido esto. ¿Por qué los motivos esgrimidos por los alumnos de grado para no cursar asignaturas en inglés no afectaban en igual medida a los de la diplomatura? ¿Tenían aquellos alumnos mejor nivel de inglés? ¿Más información? Si estas cuestiones son igualmente de interés, habría que responderlas con un nuevo análisis, pues el presente TFG no las abarca.

5.3. AGRADECIMIENTOS

Por último, para concluir con el capítulo y, por ende, con el trabajo fin de grado, deseo mostrar mi agradecimiento a aquellos que me han ayudado de una u otra forma en su desarrollo.

En primer lugar, al Decano de la Facultad de Turismo y Finanzas, D. Cristóbal Casanueva Rocha, por haberse implicado personalmente y facilitarnos el acceso a la población objetivo mediante el envío de nuestro mensaje de presentación (ver Anexo II) a las listas de distribución de las cuatro titulaciones.

Igualmente, al coordinador del programa en lengua inglesa del Centro, D. Antonio Lobo Gallardo, que dedicó parte de su tiempo para revisar el cuestionario y sugerir la inclusión de algunas preguntas de especial interés para el Centro.

También, aprovecho para dar las gracias a la Secretaría del Centro, y especialmente a Dña. M^a José Rodríguez Marfil, por haber aportado toda la información solicitada que ha sido necesaria para la realización de este estudio.

Y finalmente, a los alumnos de la Facultad de Turismo y Finanzas por haberme ayudado cumplimentado la encuesta.

Bibliografía

- Aunión, J. (2010): "El Bachillerato recupera peso en la pública tras una década de caída", *EIPaís*, 24 de agosto.
http://elpais.com/diario/2010/08/24/sociedad/1282600802_850215.html
- Barroso, E. (2016): "Diez motivos por los que estudiar en el extranjero", *CincoDías*, 12 de octubre.
http://cincodias.elpais.com/cincodias/2016/10/12/economia/1476283504_148108.html
- Jiménez Caballero, J.L.; Sacristán Díaz, M. (Coord.) (2009a): *Docencia en Lengua Inglesa en la Escuela de Estudios Empresariales de la Universidad de Sevilla. Implantación y Resultados*, Grupo Editorial Universitario, Granada. <http://ff.us.es/libros-e-informes/>
- Jiménez Caballero, J.L.; Sacristán Díaz, M. (2009b): "Objetivos y acuerdo de implantación del programa de enseñanzas regladas en lengua inglesa en la EUEE de la Universidad de Sevilla", en Jiménez Caballero y Sacristán Díaz, M. (Coord.): *Docencia en Lengua Inglesa en la Escuela de Estudios Empresariales de la Universidad de Sevilla. Implantación y Resultados*, Grupo Editorial Universitario, Granada, pp. 45-60.
- González Rodríguez, M.R; Rodríguez Marfil, M.J. (2009): "La influencia de la docencia en inglés en la movilidad académica y la proyección internacional del Centro", en Jiménez Caballero y Sacristán Díaz, M. (Coord.): *Docencia en Lengua Inglesa en la Escuela de Estudios Empresariales de la Universidad de Sevilla. Implantación y Resultados*, Grupo Editorial Universitario, Granada, pp. 15-25
- Sacristán Díaz, M. (2016): "De *Production Management I* a *Fundamentals of Operations Management*: ¿Qué ha sido de los estudiantes en inglés con Bolonia?", *Actas del VII Workshop in Operations Management and Technology (ACEDEDOT)*, León.
- Sacristán Díaz, M.; Jiménez Caballero, J.L. (2009): "Organización docente del programa de enseñanzas regladas en lengua inglesa en la EUEE de la Universidad de Sevilla", en Jiménez Caballero y Sacristán Díaz, M. (Coord.): *Docencia en Lengua Inglesa en la Escuela de Estudios Empresariales de la Universidad de Sevilla. Implantación y Resultados*, Grupo Editorial Universitario, Granada, pp. 61-72
- Soler, P. (2017): España, el país con peor nivel de inglés de la Unión Europea", *EIMundo*, 12 de enero. <http://www.elmundo.es/sociedad/2017/01/12/5877581fe2704e79538b4666.html>
- Valderas Jaramillo, J.M.; Rodríguez Marfil, M.J. (2009): "Evolución del programa de enseñanzas regladas en lengua inglesa en la EUEE de la Universidad de Sevilla", en Jiménez Caballero y Sacristán Díaz, M. (Coord.): *Docencia en Lengua Inglesa en la Escuela de Estudios Empresariales de la Universidad de Sevilla. Implantación y Resultados*, Grupo Editorial Universitario, Granada, pp. 73-87.
- Viera Cabanillas, S. (2016): La docencia en lengua inglesa en Economía y Empresa en la Universidad Española: un facilitador de la empleabilidad, Trabajo Fin de Grado, *Universidad de Sevilla* (Sevilla).

Webgrafía

- Bases de la convocatoria de movilidad general:
http://internacional.us.es/sites/default/files/sites/BASES%20DE%20LA%20CONVOCATORIA%20%20MOVILIDAD%20GENERAL%202016-17_0.pdf
- El Mundo: <http://www.elmundo.es/especiales/ranking-universidades/>
- Importancia del inglés en la actualidad: <https://www.euroinnova.edu.es/11-6-10/LA-IMPORTANCIA-DEL-INGLES-EN-LA-ACTUALIDAD>
- Infoidiomas: <https://www.infoidiomas.com/colegios-bilingues/idiomas/en-sevilla/ciclo-bachillerato/pag1/>
- Marca España: <http://marcaespana.es/talento-e-innovaci%C3%B3n/sectores-punteros/turismo/la-primera-industria-espa%C3%B1ola>

Método de recolección de datos:

https://docs.google.com/document/d/1nDF_r4MtNob2KM_3le4zn7HhqZ8v5pvdTjdTUVZGDrA/edit?copiedFromTrash&pli=1

Oferta Erasmus 2016/2017:

http://internacional.us.es/sites/default/files/sites/plazas%20ofertadas_6.pdf

Universidad de Sevilla:

http://www.us.es/estudios/grados/plan_161

http://www.us.es/estudios/grados/plan_161?p=2

http://www.us.es/estudios/grados/plan_161?p=7

http://www.us.es/estudios/grados/plan_179

Wikipedia: https://es.wikipedia.org/wiki/Investigaci%C3%B3n_cuantitativa

Webfvea: <http://www.webfvea.com/estudiar-turismo/>

Wordl Economic Forum:

<http://ep00.epimg.net/descargables/2015/05/06/f2c1e517ce56a6453171d3a9d1b1da05.pdf>

Anexo I: Tabla de reconocimiento en el Grado en Finanzas y Contabilidad de asignaturas de la Diplomatura en Ciencias Empresariales



FACULTAD DE TURISMO Y FINANZAS
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Reconocimiento en el Grado en Finanzas y Contabilidad de asignaturas de la Diplomatura en Ciencias Empresariales	
Grado en Finanzas y Contabilidad	Diplomado en Empresariales
Contabilidad Financiera I	Fundamentos de Contabilidad Financiera
Contabilidad Financiera II	Contabilidad Financiera
Fundamentos de Contabilidad	Fundamentos de Contabilidad Financiera
Marketing	Investigación y Comercialización
Introducción a la Economía	Economía Española y Mundial y Economía Política
Matemáticas	Matemáticas
Derecho Mercantil	Derecho Mercantil
Fundamentos de Economía de la Empresa	Gestión de Empresas
Estadística I	Estadística
Historia Económica	Historia Económica
Introducción a las Finanzas	Dirección Financiera
Finanzas de la Empresa a Corto Plazo	Dirección Financiera
Dirección y Organización	Administración y Dirección
Matemáticas Financieras	Matemáticas Financieras
Fundamentos de Dirección de Operaciones	Dirección y Gestión de la Producción I
Microeconomía	Microeconomía
Macroeconomía	Macroeconomía
Contabilidad de Costes	Contabilidad de Costes
Sistemas de Información para las Finanzas y la Contabilidad	TMRA I
Introducción a la Auditoría	Introducción a la Auditoría Financiera
Análisis de Estados Financieros I	Análisis de Estados financieros
Sistemas y Mercados Financieros	Dirección Financiera y Gestión Financiera
Creación de Empresas	Creación de Empresas
Régimen Fiscal de la Empresa	Derecho Tributario
Inglés para las Finanzas y la Contabilidad	Inglés Empresarial
Elementos Actuariales y Probabilísticas en la Valoración del Riesgo	Matemáticas Actuariales y Estadística para las Matemáticas Actuariales
Contabilidad Fiscal	Contabilidad Fiscal
TMRA	TMRA II
PYMES y Gestión de la Calidad	Gestión de la Calidad
Asignaturas no reconocibles	
Prácticas en Empresa	
Trabajo Fin de Grado	
Responsabilidad Social y Ética Empresarial	
Estadística II	
Consolidación de Estados Contables	
Contabilidad para la Gestión	
Análisis de Estados Financieros II	
Planificación Financiera de la Empresa	
Valoración de Empresas	
Mercados Financieros Derivados	
Derecho del Mercado Financiero	
Gestión de Costes Laborales	
Simulación Empresarial	
Gestión Bancaria	
Finanzas Internacionales	
Auditoría Financiera	
Control de Gestión	
Gestión de Recursos Humanos y Habilidades Directivas	
Marketing Financiero	
Fiscalidad de los Productos Financieros	

Anexo II: Correo para el envío de la encuesta

Hola a todos.

Me llamo Diana, y soy compañera vuestra de la Facultad de Turismo y Finanzas. Soy alumna de cuarto curso del Grado en Finanzas y Contabilidad, y estoy realizando mi trabajo fin de grado en un tema que considero de gran interés para toda la comunidad del Centro: el programa en lengua inglesa. Uno de mis objetivos es analizar las razones por las que muchos de nosotros nunca nos planteamos matricularnos en ninguna de las asignaturas que se ofertan en inglés en los grados que cursamos, para lo que solicito tu colaboración rellenando la encuesta on-line a la que puedes acceder en el siguiente enlace:

<https://goo.gl/forms/5S9q2GmnbwkbqVy1>

La encuesta está dirigida a estudiantes que no cursen ninguna asignatura en el programa de docencia en lengua inglesa. Si cursas alguna, enhorabuena, creo que estás aprovechando una gran oportunidad, pero esta vez no puedes ayudar como se necesita. Si no cursas ninguna, te agradezco de antemano tu ayuda. La encuesta es completamente anónima, breve y solo te llevará unos minutos. Si tienes cualquier duda, puedes ponerte en contacto conmigo en la dirección [@gmail.com](mailto:).

Muchas gracias de nuevo. Confío en que los resultados del estudio contribuyan a mejorar la oferta académica de la Facultad y redunden en beneficio de todos nosotros.

Un saludo

Diana Ramón Duta

Anexo III: Cuestionario

CUESTIONARIO SOBRE LA DOCENCIA EN INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Con objeto de mejorar la oferta académica y el servicio que presta la Facultad de Turismo y Finanzas, se desean conocer los factores o motivos por los que muchos de sus alumnos no optan por cursar las asignaturas que se imparten en el programa de Docencia en Lengua Inglesa del Centro.

Por este motivo pedimos tu colaboración respondiendo a este formulario totalmente anónimo.

Muchas Gracias.

***Obligatorio**

1. Titulación *

Marca solo un óvalo.

- Grado en Turismo
- Grado en Finanzas y Contabilidad
- Doble Grado en Derecho y en Finanzas y Contabilidad
- Doble Grado en Finanzas y Contabilidad y en RRLL y RRHH

2. Sexo *

Marca solo un óvalo.

- Hombre
- Mujer

3. Edad *

4. ¿En qué tipo de Centro estudiaste el bachillerato? *

Marca solo un óvalo.

- Público
- Privado
- Concertado

5. ¿Era un centro bilingüe? *

Marca solo un óvalo.

- No
- Sí, en Inglés.
- Sí, pero en otro idioma diferente del Inglés.

6. ¿Cursaste asignaturas en Inglés en el bachillerato (diferentes de la propia para aprender Inglés)? *

Marca solo un óvalo.

- No
- Sí

7. Nivel de Inglés acreditado antes de acceder al grado *

Marca solo un óvalo.

- A1
- A2
- B1
- B2
- C1
- C2
- Sin acreditación

8. ¿Cómo de útil consideras aprender Inglés para tu carrera? *

Marca solo un óvalo.

- Nada Útil
- Muy Poco Útil
- Útil
- Muy Útil
- Imprescindible

9. ¿Has sido informado sobre el programa que ofrece la universidad sobre la docencia en Inglés? *

Marca solo un óvalo.

- Sí
- No
- No estoy seguro/a

10. De las siguientes fuentes de información, indica cuáles has consultado en alguna ocasión para informarte sobre el programa en lengua Inglesa *

Selecciona todas las que correspondan.

- Página Web de la Facultad de Turismo y Finanzas
- Secretaría del centro
- Profesorado
- Tablones del centro
- Proyecto Docente
- Ninguna

11. A continuación, marcando con una x en una escala de 1 a 5, donde 1 es completamente en desacuerdo y 5 es completamente de acuerdo, indica en qué medida estás de acuerdo con que cada uno de los siguientes motivos haya contribuido a que no curses docencia en Inglés. *

Marca solo un óvalo por fila.

	1	2	3	4	5	NS/NC
No lo considero necesario	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Poseo un nivel bajo de Inglés	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
El idioma no me gusta, por ello creo que me va a resultar más difícil aprobar la asignatura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Por el grado de dificultad en cuestión de terminología	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Información insuficiente sobre el programa en lengua Inglesa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Recomendaciones negativas por parte de otros compañeros	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
El grado no se imparte íntegramente en Inglés	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Porque en los dobles grados no hay docencia en Inglés	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

12. ¿Qué medidas crees que podrían tomarse para que haya más alumnos que decidan cursar una asignatura en Inglés? *

Selecciona todos los que correspondan.

- Dar más publicidad para estar mejor informados
- Contar con profesores nativos
- Que al menos el 50% del grado se estudie en Inglés
- Que se exija la acreditación del idioma al iniciar la carrera y no al finalizar
- Que se impartan algunas asignaturas obligatoriamente en Inglés para tener experiencia y poder decidir con fundamento
- Otra. Especifique: